

**REDACTION
ADMINISTRATION**
Rue de l'Industrie - SION
Tél.: 2 31 51 - 52

PUBLICITE :
PUBLICITAS S.A. - SION
Tél.: 2 44 22
et ses agences à
MARTIGNY et BRIGUE

Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN

Bien
conseillés
bien
assurés



**Mobilière
suisse**

Assurances contre
l'incendie, le vol,
les dégâts des eaux,
les bris de glaces

Agence générale pour le Valais
Werner Wydenkeller, Sion
Rue de Lausanne

Le bicentenaire de la naissance de M. Chaminade, fondateur des Marianistes 8 avril 1761 - 8 avril 1961

Depuis bientôt 120 ans, les disciples de M. Chaminade exercent leur activité en Valais soit à l'École normale des Instituteurs, soit dans diverses autres écoles primaires et secondaires de Sion, Martigny, Monthey et Brigue.

Cette année du bicentenaire rappelle celui qui est à l'origine de toutes ces œuvres ; il est connu et respecté dans les cinq parties du monde. Aujourd'hui, près de 100 000 jeunes gens et jeunes filles lui doivent les bienfaits de l'éducation chrétienne. Dans le passé, de nombreuses générations ont bénéficié de son zèle et de son talent d'organisateur.

L'apôtre intrépide pendant la révolution

Né le 8 avril 1761 à Périgueux, il est jeune prêtre au moment où éclate la Révolution française. Au lieu de partir pour l'exil, il se rend à Bordeaux. Il se comporte en héros, il se déguise ; au péril de sa vie et avec l'assistance de Marie, il continue à servir le Christ et les âmes.

LE CONFIDENT DE NOTRE-DAME A SARAGOSSE

En 1797, obligé de partir à l'étranger, il se réfugie à Saragosse. Au pied de la Vierge du Pilière, il passe et noie une bonne partie de ses journées. Il comprend avec une intensité plus vive, le rôle de Marie dans l'Eglise et la mission qui l'attend : organiser une Milice nouvelle sous les ordres de l'Immaculée.

AU SERVICE DU RENOUVEAU

Rentré à Bordeaux en 1800, il organise diverses œuvres et groupe la jeunesse sous l'étendard de l'Immaculée, symbole de victoire. Chacun de ses Congréganistes se constitue « Soldat de Marie » et reçoit « la mission » de « multiplier les chrétiens ».

LE FONDATEUR D'ORDRES

De la Congrégation s'épanouissent comme tout naturellement deux Ordres religieux : en 1816, les Filles de Marie Immaculée et en 1817, les Marianistes.

Leur « mission » est résumée dans le mot d'ordre que leur donne le Fondateur : « Soyons, dans notre humilité, le talon de

la Femme ! » Ils s'engagent par un vœu spécial à y demeurer fidèles.

L'ORGANISATEUR DE GENIE

Pour permettre à ses religieux de s'infiltrer partout et même dans des milieux hostiles à la religion, il leur donne un costume qui diffère peu de celui des gens du monde.

Pour assurer à leur action le plus d'étendue possible, il groupe dans un même Ordre et sur un pied d'égalité des religieux prêtres et non prêtres : ils pourront conjuguer leurs efforts et entreprendre ensemble les œuvres les plus diverses.

Pour donner à leur apostolat le maximum d'efficacité, il unit l'action à la contemplation : au religieux voué à l'apostolat direct, il joint des religieux voués à l'apostolat de la prière et du sacrifice.

LE CHEF INFATIGABLE

Il lance ses religieux au combat en leur donnant ce mot d'ordre : « Allons au nom de Marie et par les armes de la Foi ! »

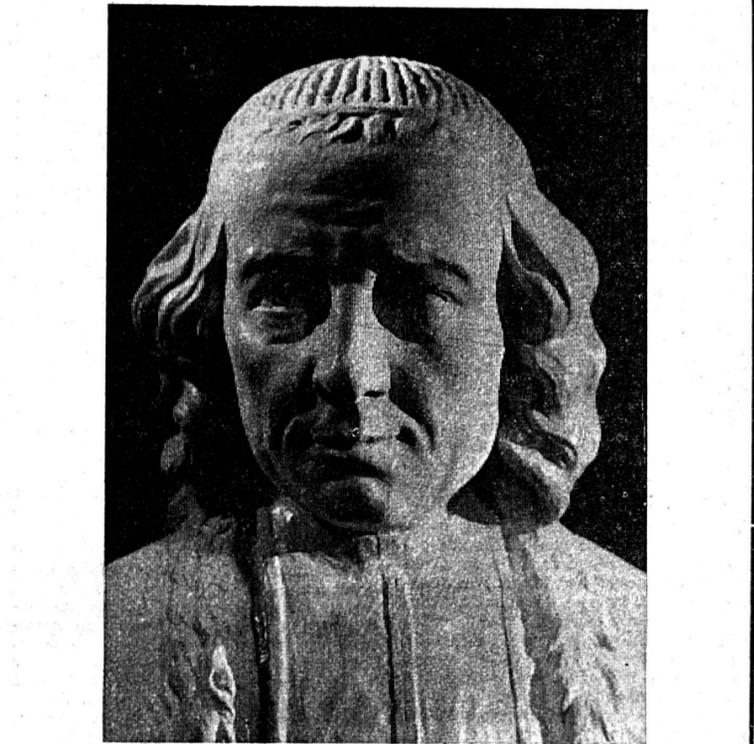
Il leur répète la parole de Marie aux serviteurs de Cana : « Faites tout ce qu'il vous dira ! »

Il les envoie partout, « jusqu'au bout du monde » pour « contribuer à relever la foi... par la multiplication des chrétiens et le soutien de la religion ».

L'IMMOLATION TOTALE

Parvenu à un âge avancé, le B.P. Chaminade est obligé de remettre en d'autres mains la direction de ses œuvres.

Mais Dieu lui demande le sacrifice total. Une suite d'incompréhensions et d'é-



preuves très douloureuses accablent sa vieillesse. Comme le Christ qui s'est sacrifié pour le monde, il doit se sacrifier pour ses religieux et monter un long et pénible calvaire... jusqu'au 22 janvier 1850 où, âgé de 89 ans, il remet sa belle âme à Dieu.

B. PUGIN S.M.

Un fondateur d'Ordre est un homme qui ne meurt pas. Ses fils spirituels prolongent son action dans le temps. Aujourd'hui comme autrefois, il faut lutter contre l'incrédulité des masses et le déchaînement de toutes les passions. Les conditions propres à notre époque donnent à cette action une importance nouvelle.

Plus que jamais, la foi est menacée sur tous les points du globe par un matérialisme envahissant et un nouveau paganisme.

Plus que jamais, le rôle de Marie doit s'affirmer pour vaincre le mal et établir partout le règne de son Fils.

Plus que jamais, l'appel pressant du Seigneur doit retentir dans les cœurs généreux, avides de se consacrer à une grande tâche et de participer au combat sous les ordres de Marie.

Politique fédérale

La Suisse et le « G.P.R.A. »

Les projets de pourparlers, à proximité de notre frontière, entre la France et le soi-disant « G.P.R.A. », suscitent d'étranges confusions dans une partie de notre presse. Ignorance totale du droit international ? Désir de renforcer par tous les moyens, fût-ce les plus indirects, l'idée d'un « gouvernement algérien » avant la lettre ? Toujours est-il qu'on attribue à nos autorités des « propositions conciliatrices », et que l'on parle de notre pays comme d'un « intermédiaire », de M. Max Petitpierre comme d'un « conciliateur »...

Il va de soi que, pays épris de paix, la Suisse fera toujours tout ce qui est en son pouvoir pour favoriser — si on le lui demande — l'apaisement international en n'importe quel point du globe. Mais, en droit, il ne lui appartient pas de présenter des suggestions ou des formules de paix. D'ailleurs, personne ne le lui demande.

Par définition, notre statut de neutralité nous tient à l'écart du fond des querelles internationales. D'autre part, nous n'avons pas de conseils à donner au gouvernement français et encore moins au « G.P.R.A. » qu'officiellement nous n'avons pas reconnu comme gouvernement — quoi que semblent en penser ceux qui le désignent au micro du « Miroir du Monde » par ces initiales.

C'est peut-être là le hic : en parlant du chef du Département politique comme d'un « intermédiaire » ou d'un « conciliateur », on place ipso facto le gouvernement français et le « G.P.R.A. » sur pied d'égalité et l'on « reconnaît » le second sans en avoir l'air. C'est ce qui a obligé le Département politique à publier une très nette mise au point.

En fait, nous avons été sollicités par le gouvernement français de faciliter, sur le plan matériel, l'organisation des conversations d'Evian, parce que l'une des deux délégations devait résider sur territoire suisse. Il s'agit donc, ni plus ni moins, de faire la liaison entre les deux parties et de transmettre des informations dans la mesure où le contact direct est rompu entre elles. Et ce sont des fonctionnaires subalternes qui s'en chargent, selon les directives qui leur viennent d'en haut.

Le fait que notre pays ait accepté d'héberger la délégation du F.L.N., en dépit de mœurs terroristes qui n'ont ménagé ni les biens ni les vies d'un certain nombre de Suisses d'Algérie, pourrait souffrir au bonheur de ceux aux yeux desquels les massacres et les mutilations de civils innocents légitiment l'appellation de « gouvernement », et qui ne protestent contre l'usage du plastique que lorsqu'il est le fait des contre-terroristes.

Dans une conférence de presse tenue mercredi, à Genève, les autorités de police ont annoncé que le F.L.N. (avec quel luxe de technique « made in Switzerland ! ») pourrait tenir des conférences de presse à distance, par ondes hertziennes. Sa propagande coulera donc à pleins bords et l'on pourrait se demander si cela est bien conciliable avec notre neutralité. Mais comme le gouvernement français lui-même ne paraît pas y voir d'inconvénients, Genève pourra faire écho en toute sérénité à la « voix des Arabes ». C. BODINIER.

Il faut montrer patte blanche



Après l'explosion à la Bourse de Paris, le public n'est plus autorisé à y pénétrer, et les professionnels, seuls admis, doivent justifier de leur identité. Notre photo montre : le contrôle des cartes à l'entrée de la Bourse.

Revendications paysannes

Un peu dans tous les pays, la situation de l'agriculture se complique et se dégrade. Dans le même temps que la science et la technique s'allient pour procurer aux terriens les moyens de produire plus avec moins de peine et de frais, les revenus des exploitants a tendance à s'amoinrir, compte tenu de la dévalorisation progressive de l'argent, comme aussi des exigences croissantes de la vie moderne.

Tandis que le prix des produits n'est monté que de 1 % depuis 1948, le coût de cette production a passé à 120 % de ce qu'il était à cette époque. L'indice du coût de la vie, donc les frais du ménage paysan, a suivi une courbe ascensionnelle qui ne semble plus devoir s'arrêter.

Ces données générales se rapportent à l'ensemble de la Suisse. Il faudrait les confronter avec l'économie agricole du Valais, qui comporte une large part de production végétale, fruits et vins. A première vue, la situation semble plus grave et plus compromise que dans d'autres régions à prédominance de production animale.

La loi sur l'agriculture, dans laquelle on a voulu voir une protection définitive de cette branche prioritaire, est devenue un objet de contradiction.

Dans les cercles dirigeants et les milieux fédéraux dits compétents, y compris les commissions d'experts prévues par la loi et d'autres extra-légales, on n'est pas près de s'entendre sur des notions aussi fondamentales que le maintien d'une paysannerie « forte », ou « saine et productive ».

Aux extrêmes, on trouve des partisans d'une réforme de structure qui ferait disparaître les exploitations non viables économiquement et qui sont plusieurs dizaines de milliers en Suisse, et particulièrement nombreuses en Valais.

D'autres, au contraire, estiment qu'il faut maintenir le plus grand nombre possible d'exploitations, en procurant à celles qui sont trop exiguës pour nourrir une famille des occasions de gain accessoire ou en les soutenant par des subventions.

Il y a d'excellents arguments en faveur de l'une et de l'autre de ces thèses, toutes théoriques, d'ailleurs, et nous ne nous y arrêterons pas aujourd'hui.

Le secteur laitier est, depuis quelques années, l'un des plus malades, peut-être

parce que la politique y a introduit la plus grande confusion.

Confusion à cause de la caisse de compensation gérée par le Contrôle des prix, qui tient artificiellement bas le prix du lait de consommation, au moyen de redevances prélevées sur les producteurs.

Confusion en raison des marchandages entre la Confédération et les producteurs pour la couverture des gros déficits de mise en valeur.

Confusion, parce qu'on ne distingue plus dans la participation de la Caisse fédérale ce qui est subside aux consommateurs et soutien de l'agriculture.

Confusion enfin en raison du trop fameux amendement Piot, dont on sait qu'il ne pouvait aboutir à un résultat, et qui

se décompose maintenant dans une bouillie innommable de bureaucratie et une révolte de paysans atteints injustement.

Pour achever de brouiller la situation, on maintient depuis 1957 un prix de base uniforme de 43 cts., alors que de taxes en retenues, ce prix n'est plus atteint depuis 1958, alors que l'évolution des coûts de production exigerait un relèvement proportionnel.

C'est dans cette situation embrouillée et fautive qu'il faut voir la raison d'une assemblée extraordinaire des délégués de l'Union centrale des producteurs suisses de lait, demandée par les paysans de Lucerne et de la Suisse centrale, pour prendre une position ferme, à la veille d'une nouvelle décision du Conseil fédéral fixant le prix du lait à partir du 1er mai 1961.

On a vu, par les résolutions votées à l'unanimité et appuyées par l'Union suisse des paysans, que les revendications des représentants de l'agriculture — que nous avons publiées hier — n'ont rien que de fondé et de raisonnable. (M.)

Heures valaisannes

« Quatre hommes, une femme dans l'enfer de Stalingrad. Chiens... à vous de crever ! » Qu'en termes élégants ces choses-là sont dites.

La plus large part des films produits et choisis pour nos salles obscures est telle, qu'elle durcit le cuir du bon peuple au point que plus rien ne le frappe, si ce n'est ce genre de titre et ce mode de commenter. Car ceux qui font commerce de cet art possèdent maintenant toutes les recettes capables de leur garantir une clientèle même lorsque leur marchandise est avariée. La fleur de navet s'épanouit dans une bande ? Il convient donc de lui donner un entrée brutal, la publicité doit donc en

être assaisonnée d'autant. L'on ne lève les yeux de ce bourbier qu'avec le sentiment qu'il n'y a plus d'amour que parjure, plus d'aventure que malhonnête, plus de bonheur possible sans le milliard en banque.

Mais quelle merveille de rencontrer des adolescents qui vont normalement à l'école, des adultes équilibrés, au milieu de cette marée d'imbécillités ; car il ne s'agit plus, à ce degré, de bien ou de mal, mais tout simplement d'intelligence ou de morne bêtise. Il est vrai que cet équilibre apparent peut aussi provenir de ce que l'on a pu se « déjouer » grâce à l'écran. Un dépotoir, en somme. Arrête.

Chronique économique et financière

Les dernières réserves de main-d'œuvre du pays

Dans l'utilisation des précieuses réserves en main-d'œuvre indigène dont il dispose encore, notre pays doit concilier les besoins économiques et l'intérêt humain.

Les chiffres fournis par le Bureau fédéral des statistiques montrent qu'en 1960 le nombre total des ouvriers et employés dans les fabriques soumises à la loi a augmenté de 43 097 unités (6,9 %), ce qui constitue un résultat particulièrement favorable. On constate toutefois que durant la même période, le nombre global des ouvriers étrangers présente un accroissement de 38 214 personnes. Notre pays n'a donc pu fournir sur ces propres ressources que moins de 5 000 travailleurs nouveaux. La situation varie du reste considérablement d'un canton à l'autre. Neuf cantons ou demi-cantons enregistrent une diminution de la main-d'œuvre indigène par rapport à 1959: Zurich (-161), Obwald (-46), Glaris (-38), Zoug (-43), Bâle-Campagne (-33), Schaffhouse (-148), Appenzell RE (-98), Argovie (-293) et Thurgovie (-208). Pour les autres cantons, l'augmentation est minime chez beaucoup d'entre eux: Tessin (+33), Genève (+73), Valais (+94), assez importante en revanche pour les Grisons (+304), Vaud (+605), Fribourg (+699) et Berne (+1340). Si l'on prend le pourcentage de l'augmentation indigène par rapport à l'augmentation globale, Fribourg se trouve nettement en tête des cantons qui disposaient de réserves de forces de travail (Berne 23,8 %, Valais 38 %, Bâle-Ville 43 %, Fribourg 80,6 %).

Plusieurs données statistiques prouvent en effet que ce canton compte encore de bonnes réserves de main-d'œuvre sur au moins les 2/3 de son territoire. En 1960, la part de la main-d'œuvre étrangère n'y atteignait que le 4,9 % de la main-d'œuvre globale (Zurich 27 %, Bâle 36,3 %, Tessin 36,3 %). D'autre part, une enquête faite par les autorités a montré que chaque jour plus de 3 000 « pendulaires » vont travailler en dehors du canton. Enfin, l'analyse des causes de l'absence d'accroissement de la population entre 1950 et 1960, d'après les données du dernier recensement, ont révélé que pendant la dernière décennie près de 15 000 Fribourgeois ont émigré vers le reste de la Suisse, faute de trouver une activité sur place.

Bourse de Zurich

ACTIONS SUISSES

	C. du 5	C. du 6
U.B.S.	4100	4100
Crédit Suisse	3010	3030
Banque fédérale	516	517
Elektro-Watt	2695	2700
Interhandel	5010	5080
Motor-Colombus	2120 d	2130
Italo-Suisse	1030	1030
Réassurances	3495	3495
Zurich assurances	6860	6950
Saurer Arbon	2065	2095
Aluminium-Ind. AG	5700	5700
Bally AG	1920	1920
Brown-Bovary	3825	3800
Ciba	13650	13700
En. élect. Sempion	760	760
Chocolats Villars	1180	1165
Lonza	3380	3400
Neelid porteur	3375	3390
Neelid nominatif	2135	2138
Loki Winterthur	330	331
Sulzer AG	4450	4500

ACTIONS ETRANGERES

	C. du 5	C. du 6
Alumin. Ltd Mitréal	154	154
Baltimore & Ohio	147	143 1/2
Canadian Pacific	101 1/2	101
Du Pont	908	905
Eastman Kodak	498	497
General Electric	282	280
General Motors	199	198
Int. Nickel	281	284
Kennecott Copper	366 1/2	365
Montgomery Ward	138 1/2	138
National Distillers	121	120 1/2
Pennsylvania RR	64 1/2	63
Standard oil NJ	201 1/2	204 1/2
US Steel	378	375
NV Philips	1403	1391
Royal Dutch	184	182 1/2

Cours des billets

	Achat	Vente
Allemagne	107.-	110.-
Angleterre	11,95	12,25
Autriche	16,35	16,85
Belgique	8,25	8,55
Canada	4,33	4,38
Espagne	6,95	7,35
Etats-Unis	4,29	4,33
France, NF	85,50	88,50
Italie	67,50	70,50

Cours de l'or

	Achat	Vente
20 fr. suisse	32,50	34,50
Napoléon français	32.-	34.-
Souverain anglais	39,50	41,50
20 dollars USA	171.-	177.-

Cours obligamment communiqués par la Banque Suisse d'Epargne et de Crédit.

Une telle « transhumance » de nos dernières réserves de main-d'œuvre présente de sérieux dangers: aggravation de la concentration démographique dans les villes et du déséquilibre économique entre les cantons, surenchère des salaires, des loyers et des terrains dans les grands centres, déracinement d'une partie jusqu'aujourd'hui stable de la population, difficultés accrues d'une réadaptation en cas de crise.

Au cours des trois années, une tendance nouvelle s'est affirmée en Suisse et qui paraît constituer la meilleure solution à toutes ces difficultés: de plus en plus, c'est l'usine qui se déplace à la rencontre de la main-d'œuvre et non l'inverse. Il serait heureux que cette tendance s'impose toujours plus, parce qu'elle permet de concilier les besoins de notre économie, qui doit rester expansive et donc utiliser toutes nos ressources de main-d'œuvre, et l'intérêt humain de la population, qui exige que chacun puisse travailler dans la région où il est né.

Société suisse des contremaîtres (SSC)

Le Comité central de la Société suisse des contremaîtres placé sous la direction de son président central Fritz Rohrer, Berne, s'est occupé de ses relations avec les organisations patronales. La direction de la Société reconnaît une très grande importance aux relations étroites et loyales avec le patronat suisse. Les bons rapports devraient se concrétiser entre autres, par la conclusion de nouveaux accords et conventions ayant principalement un caractère obligatoire. La SSC espère que les pourparlers dans la Commission paritaire pour les questions d'employés arrivent à ce but en rapprochant les points de vue en présence. L'élargissement des contacts réciproques est sans conteste dans l'intérêt de l'économie publique suisse et il est non moins certain que la position des contremaîtres et employés techniques qualifiés peut être prise en considération spécialement dans le domaine contractuel.

C'est avec intérêt que le Comité central a pris connaissance d'un rapport sur les travaux parlementaires concernant la Loi fédérale sur le travail et il espère qu'une conciliation puisse se faire sur les points principaux. Les mêmes espoirs valent aussi pour la révision en cours du titre « Contrat de travail » du Code fédéral des Obligations.

Le projet du Département fédéral de l'économie publique pour une nouvelle Loi fédérale sur la formation professionnelle est considérée comme étant une bonne base de discussion. La SSC a encore des propositions à faire sur différents articles de ce projet.

Journée financière

Encouragés par les bonnes dispositions de Wall Street et par les prévisions optimistes de la plus grande partie des rapports de gestion publiés à la fin de ce premier trimestre, nos opérateurs ont persévéré dans leur optimisme, malgré l'irrégularité des séances sur les places européennes. Cette confiance ne se traduit pas outre mesure par des achats importants mais plutôt par des investissements réguliers chaque fois qu'un cours paraît favorable. La tendance générale paraissait toutefois plus ferme hier et les gains furent en majorité.

Les diverses bourses suisses manifestèrent d'excellentes dispositions, et Zurich reprit pour une grande partie les pertes subies ces jours derniers. La plupart des titres furent très entourés, et les moins-values plutôt rares. Excepté quelques actions qui ne varièrent pas, on remarqua dans les assurances et les sociétés industrielles une reprise manifeste.

Zurich assurances terminait à 6.950 (+90), Saurer manifestait d'excellentes dispositions à 2.095 (+30), Ciba à 13.700 (+50), Sulzer à 4.500 (+50), Lonza à 3.400 (+20), etc.

Le compartiment étranger, par contre, ne connaît qu'une faible animation; la majorité des valeurs subit même une régression qui ne laissa pas de créer un certain flottement en cours de transactions.

Philip's ne se négociait qu'à 1.391 (-12), les aciers, guère soutenus, n'avaient pas la faveur des opérateurs, et le repli se manifestait également dans les autres secteurs.

Une prime bon marché coûte cher... après le sinistre



P9G

DANS NOS CANTONS

GENEVE

● 35 JURÉS POUR LE PROCHAIN CONCOURS INTERNATIONAL. — La liste des jurés du 17^e concours international d'exécution musicale, qui aura lieu du 23 septembre au 7 octobre au Conservatoire de Genève, comprend les noms de 35 artistes éminents de différents pays dont 12 Suisses, 4 Allemands, 4 Autrichiens, 4 Français, 4 Italiens, 2 Espagnols et 1 représentant de 5 autres pays.

VAUD

● IVRESSE AU VOLANT. — Un Fribourgeois de 25 ans, agriculteur à Sonzier, a été condamné par le tribunal de police correctionnelle de Vevey à un mois de prison ferme et aux frais de la cause pour ivresse au volant et entrave à la circulation publique.

NEUCHÂTEL

● A PROPOS D'UN PAMPHLET INJURIEUX. — Le comité de l'Association de la presse neuchâteloise se solidarise entièrement avec son confrère chaux-de-fonnier, M. Paul Bourquin, rédacteur en chef de l'Impartial, injurieusement attaqué par un odieux pamphlet anonyme et lui exprime sa confiance et son estime. M. Bourquin avait stigmatisé l'auteur d'une annonce de mariage parue dans un journal de La Chaux-de-Fonds, sur quoi l'auteur fit

distribuer un pamphlet dans toute la ville en même temps qu'il l'envoyait à diverses rédactions de la Suisse romande. La police de sûreté neuchâteloise a fait saisir ce pamphlet.

JURA BERNOIS

● LE TOURISME AUX FRANCHES-MONTAGNES. — Les citoyens des Pommérats ont renoncé aux mises à ban décrétées par certaines communes et attendront une décision d'ensemble pour l'élaboration d'un règlement et la perception de taxes.

BERNE

● L'INCENDIE N'ETAIT PAS CRIMINEL. — Comme on le sait, l'Hôtel de Lucerdental, au-dessus de Waser, dans l'Emmental, a été la proie, mercredi après-midi, d'un violent incendie qui, en trois heures, a réduit en cendres tout le bâtiment. L'enquête officielle a prouvé que le foyer de l'incendie s'est situé sur le toit couvert de bardeaux et qu'une cigarette jetée négligemment d'une fenêtre en est la cause. Les dégâts représentent un demi-million de francs.

GRISONS

● LA FIEVRE APTEUSE. — Alors qu'il y a quelque temps, le rouge était apparu dans une porcherie de St-Moritz, la fièvre aphteuse a éclaté dans une écurie de Churwalden. 11 pièces de gros bétail, deux porcs et une chèvre ont été abattus.

LUCERNE

● QUATRE PERSONNES GRIEVEMENT BLESSEES. — Alors qu'il effectuait une manœuvre de dépassement, un automobiliste français dut subitement braquer fortement à gauche. Son véhicule se renversa par trois fois fond sur fond pour s'arrêter finalement 100 m. plus loin dans une prairie. Grièvement blessés, le conducteur et les 3 personnes qu'il transportait ont dû être transportés à l'Hôpital de Zofingue.

SOLEURE

● LE CANTON DE SOLEURE COMPTE 199 944 HABITANTS. — Le bureau fédéral des statistiques a informé la chancellerie du canton de Soleure du résultat définitif du recensement fédéral: le canton compte 199 944 habitants, contre 170 508 en 1950. En 1850, le canton de Soleure comptait 69 263 habitants. Ainsi, la population soleuroise a presque triplé au cours de ces cent dernières années.

ZURICH

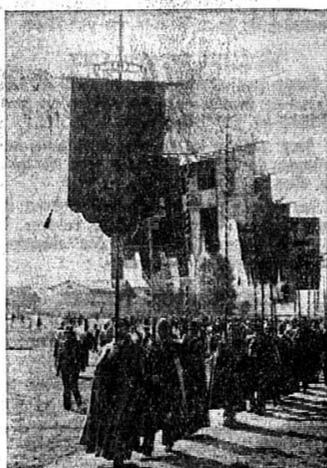
● ACCIDENT MORTEL. — M. Karl Waeschle, 70 ans, circulait à Marthalen à motocyclette lorsqu'il obliqua sur la gauche sans faire de signe. Il fut happé par une automobile et si grièvement blessé qu'il est mort à l'Hôpital.

Musique suisse à l'étranger

DUSSELDORF — Les 7^{èmes} journées d'orgue de Lemgo ont débuté mercredi soir à Lemgo/Lippe (Rhénanie du Nord-Westphalie), par la première exécution en Allemagne du « Concerto pour clavecin et orchestre de chambre » du compositeur suisse Bernard Reichel, de Genève. Pendant cette semaine musicale traditionnelle, l'on entendra de la musique sacrée et des solistes de Belgique, de Grande-Bretagne, de France, de Suisse, des Pays-Bas et de l'Allemagne occidentale.

Le compositeur suisse Frank Martin introduira son « Mystère de la naissance du Seigneur » et jouera lui-même à l'orgue, lors d'une soirée, huit de ses Préludes. Le « Golgotha » de Frank Martin sera exécuté lors du concert final des journées d'orgue de Lemgo, dimanche prochain.

Commémoration de la bataille de Naefels



Notre photo montre la procession atteignant le champ où se déroula le 9 avril 1388 la fameuse bataille de Naefels, au cours de laquelle les Confédérés battirent les Autrichiens.

NOUVELLES BRÈVES

★ TOKIO. — 13 personnes au moins ont trouvé la mort à la suite d'avalanches qui se sont produites hier matin dans l'île d'Hokkaido. On craint cependant que le nombre des morts ne soit bien plus élevé, de nombreuses victimes étant encore ensevelies.

★ BELGRADE. — Trois Albanais convaincus d'avoir livré des renseignements sur la Yougoslavie aux services d'espionnage de leur pays ont été condamnés à des peines de prison de 8 ans, 7 ans et 2 ans.

★ SAIGON. — Deux violents engagements ont mis aux prises l'armée régulière vietnamienne à des rebelles communistes vietnams. On compte plus de 400 blessés ou tués de part et d'autre.

★ LONDRES. — Sept prisonniers politiques grecs ont signé un télégramme passé clandestinement en Angleterre dans lequel ils déclarent que 2 000 prisonniers politiques grecs incarcérés dans les prisons grecques ont décidé de faire la grève de la faim pendant trois jours.

★ HOLLANDIA. — Le « Conseil des Papous » de Nouvelle Guinée hollandaise a été inauguré officiellement à Hollandia, capitale du territoire, en présence d'un grand nombre d'invités étrangers.

★ TAIPEH. — Un cargo-citerne affrété par une maison nationaliste chinoise et chargé de 2 000 tonnes d'essence a fait explosion dans le port de Kaohsiung, dans le sud de Formose, tuant pour le moins 5 personnes et en blessant 27.

ECHOS ET NOUVELLES

Tout le personnel d'un cirque lancé à la poursuite de la ménagerie

Un loup, un singe, une hyène, deux ours noirs et quelques chiens ont semé la panique dans le village de Vaux-la-Douce en Haute-Marne. Ces bêtes avaient pu s'échapper d'une remorque de cirque qui s'était disloquée en se renversant dans la traversée de l'agglomération.

Tout le personnel du cirque se lança à la poursuite des animaux. Les deux ours furent rattrapés les premiers, mais l'un d'eux avait eu le temps de mettre en morceaux le singe qui avait probablement abusé de sa patience alors que de solides barreaux d'acier les séparaient et payait cher son impertinence. La hyène, cernée dans un pré, s'échappa et se réfugia dans une cave où elle fut capturée au lasso. Après quelques heures de chasse mouvementée, tout le monde avait réintégré les cages et repris la route, sauf, bien entendu, le malheureux singe.

Un demi-million pour acheter des sucettes

Le petit garçon aimait trop les sucettes. Un jeune habitant de Friaucourt (Somme), âgé de dix ans, a subtilisé 500 000 anciens francs à l'employée de la poste locale. Il a acheté quelques sucettes et, en bon fils, est allé porter la « monnaie » à sa mère. Elle l'a gardée. Elle sera poursuivie pour recel.

Adolf Eichmann, endormi, a été transporté à Jérusalem

Adolf Eichmann se trouve à Jérusalem depuis mardi dernier, annonce aujourd'hui le journal « Yediotw Ahronoth » qui précise que l'ancien colonel SS a fait le chemin entre la prison d'Haifa,

Drame mystérieux près de Louviers

Mme Charlotte Léger, 55 ans, qui demeurait seule, dans sa maison à Thuit-Signol, dans l'Eure, depuis la mort de son mari, vient d'être découverte morte dans sa chambre. A son côté gisait son ami, André Morin, 59 ans, la tête fracassée par une décharge de chevrotines. Entre les deux corps se trouvait un fusil de chasse.

D'après les premiers éléments de l'enquête, il semble qu'il s'agisse d'un double suicide. L'autopsie du corps de Mme Léger toutefois a été ordonnée, aucune trace de coups ni de blessures n'ayant été relevé sur son corps.

Cinq messages écrits par Morin dans lesquels ce dernier déclare que lui et son amie ont décidé de se donner la mort « à cause de René » ont été trouvés dans la maison. Le fils de Mme Léger qui se prénomme René et qui habite le village doit être interrogé à ce sujet par les policiers.

Le piller de troncs maîtrisé par les assistants d'un baptême

Le curé de Pontault (Seine-et-Marne) avait constaté qu'un inconnu qu'il avait aperçu sortant précipitamment de l'église venait de piller les divers troncs. Il chercha à le rattraper, mais en vain. L'après-midi, le prêtre se rendit près de Combault pour y célébrer un baptême et reconnu dans l'église le voleur.

Avec l'aide des personnes qui assistaient au baptême, le curé put maîtriser l'individu et le remettre aux agents. Il s'agit de Pierre Martel, 22 ans, habitant Ivry.

où il était détenu depuis son arrivée en Israël, à Jérusalem, endormi dans une ambulance, un médecin veillant à ses côtés. Avant le transfert, Eichmann avait dû absorber des somnifères.

Le journal israélien note que depuis ce matin les mesures de sécurité, déjà exceptionnelles, autour de la « Maison du peuple » où va se dérouler le procès, ont encore été renforcées. Des patrouilles de police armées ne cessent d'exercer une surveillance et toute personne pénétrant dans le bâtiment est soumise à une fouille sévère.

Nouvelles découvertes archéologiques en Judée



Les membres d'une deuxième expédition archéologique en Israël ont découvert à l'Ouest de la Mer Morte, en Judée, de nombreux squelettes. On suppose qu'il s'agit des restes datant de l'an 2 après J.-C., provenant d'une révolte anti-romaine.

GUERRE ET PAIX

d'après l'œuvre de Léon Tolstoï

RESUME. — En 1812, Napoléon a envahi la Russie. Moscou a été incendiée et évacuée par ses habitants. Après la retraite de la Grande Armée, ceux-ci regagnent Moscou. Parmi eux se trouve la famille Rostov qui a perdu au cours de la guerre un fils Pétya et le fiancé de l'unique fille, Natacha. Leur ami Pierre Bezoukhov a été fait prisonnier et ils sont sans nouvelles de lui. Natacha, résolue et énergique, force sa famille à rentrer à Moscou. Ils trouvent leur maison dévastée.



Le comte et la comtesse Rostov font quelques pas à l'intérieur du hall et s'arrêtent, horrifiés, devant le spectacle de leur maison dévastée. La comtesse, à bout de forces, laisse tomber son épaule sur la tête de son mari : « C'est affreux », gémit-elle. « Quel carnage... Jamais nous ne pourrions... » Mais Natacha s'élançe vers eux, un sourire triomphant sur les lèvres. « Papa, maman, écoutez ! L'aîné nord est intacte ! Elle est habitable... » Elle embrasse impétueusement sa mère, essaie de lui insuffler son courage : « Maman chérie, n'est-ce pas merveilleux ? Nous avons encore une maison. Enfin, une demi-maison... UN FOYER ! » La comtesse ne peut s'empêcher de sourire faiblement. « Dounyasha », continue Natacha en se tournant vers une servante, « aide maman à monter, prépare-lui une compresse froide et... » Elle s'interrompt pour ramasser vivement un tabouret roulé à terre : « Tiens, tu lui glisseras ce petit banc sous les pieds, c'est celui qu'elle préfère... Va, va... »



La comtesse se laisse entraîner vers l'étage supérieur... Sans attendre un instant, Natacha empoigne la nourrice qui vient d'apparaître, tenant le petit Kolia avec une mine complètement désemparée : « Toi, va installer Kolia dans ma chambre... Allez, hop, hop, va mon chéri ! » Elle se retourne vers son père, cherchant les mots susceptibles de le galvaniser, lui aussi, mais, à sa grande surprise, elle s'aperçoit qu'il s'est redressé. Il sourit bravement et déclare : « Eh bien, moi, je vais rejoindre Vassili à la cave... Ma foi, on verra si je ne trouve pas une bonne bouteille de porto oubliée par là ! » Natacha le regarde, tout attendrie et avise Marie qui a observé toute la scène avec attention : « Vous voyez Marie, votre beau-père est un incurable optimiste ! Dans quelques instants, il aura oublié tous ses malheurs, il sera le premier à nous reconforter. » — « Je vais avec lui », dit Marie gentiment. « Je trouverai sûrement à me rendre utile, moi aussi ! »



Toute la famille Rostov s'est éparpillée avec les domestiques, décidés à s'installer dans les ruines coûte que coûte, galvanisés par l'ardeur de Natacha... Mais celle-ci, dès qu'elle se trouve seule, change brusquement de visage. Sa charge lui apparaît telle qu'elle est : affreusement lourde ! Ses parents sont irrémédiablement ruinés, vieilliss, diminués... Il lui faut faire face à la situation toute seule... Elle se sent brusquement toute petite, très désemparée et marche lentement dans le hall, ouvrant des portes au hasard... Tout à coup, elle se trouve dans le grand salon où André autrefois l'a rencontrée, avant de partir pour la Pologne. Elle s'appuie sur le battant, bouleversée d'émotion. La voix chaude et passionnée de son fiancé résonne à ses oreilles : « Chérie, je vous ai aimés dès le premier instant où je vous ai vues... » Natacha serre ses tempes entre ses mains, ferme les yeux d'où jaillissent les larmes, mais les voix mortes montent de plus en plus fort, l'assaillent comme une marée... Celle d'André, celle de Pétya criant avec une joie délirante : « Vite, vite. Dépêche-toi Nicolas. Nous partons pour la campagne... »

(A suivre).

Sur les ondes suisses

SOTTENS

7.00 Réveil en musique ; 7.15 Informations ; 7.20 Propos du matin ; 7.25 Rythmes et chansons ; 8.00 L'université radio-phonique internationale ; 9.00 Fin ; 11.00 Emission d'ensemble (voir Beromunster) ; 12.00 Au Carillon de midi ; 12.15 Le memento du Sportif ; 12.25 Au carillon de midi (suite) ; 12.45 Informations ; 12.55 Opération survie ; 13.05 Trois fois trois ; 13.35 Sans paroles ou presque... ; 13.50 Femmes chez elles ; 14.10 La dernière réalisation de Clara Haskil ; 14.35 Concert pour la jeunesse ; 16.00 Le rendez-vous des isolés : Le Vicomte de Bragelonne ; 16.20 Programme varié ; 17.00 Perspectives ; 18.00 Le Magazine de la science ; 18.20 Refrains populaires ; 18.30 Le carnet du touriste ; 18.35 Chansons sur mesure ; 18.45 La Suisse au micro ; 19.15 Informations ; 19.25 La situation internationale, par René Payot ; 19.35 Le Miroir du monde ; 19.45 Vendredi soir ; 20.50 La pièce du vendredi : La Ligne droite ; 21.35 Musique du XXe siècle ; 21.50 La Mécanique ; 22.10 La Journée mondiale de la santé ; 22.30 Informations ; 22.35 Résultats du tirage de la Loterie Romande ; 22.45 Le Miroir du monde (deuxième édition) ; 22.55 Actualités du jazz ; 23.15 Fin.

Second programme

Jusqu'à 19 h. Programme de Sottens ; 19.00 Emission d'ensemble du studio de Zurich ; 20.00 Genève, les Genevois et les organisations internationales ; 20.15 Les beaux enregistrements ; 21.00 Routes ouvertes ; 21.20 Mélodies du bon vieux temps ; 21.30 Toutankhamon et ses trésors ; 21.50 Musiques de notre temps ; 22.10 Micro-Magazine du soir ; 22.30 Programme de Sottens.

BEROMUNSTER

6.15 Informations ; 6.20 Musique populaire ; 6.50 Propos sur votre chemin ; 7.00 Informations ; 7.05 Musique légère ; 7.25 Chants d'oiseaux ; 7.30 Fin ; 11.00 Emission d'ensemble : Musique symphonique ; 12.00 Orgue ; 12.10 Communiqués touristiques ; 12.20 Nos compliments ; 12.30 Informations ; 12.40 Orchestre récréatif bâlois ; 13.30 Musique vocale ancienne ; 14.00 Pour Madame ; 14.30 Fin ; 16.00 La Belle Epoque ; 16.40 Vous en souvenez-vous ? 17.00 Milhaud et Stravinsky ; 17.30 Pour les enfants ; 18.00 Cartes postales musicales ; 18.20 Rapsodie sur des Negro-Spirituals ; 18.40 Actualités ; 19.00 Chronique mondiale ; 19.20 Communiqués ; 19.30 Informations - Echo du temps ;

20.00 Concours pour le Grand Prix Brunnenhof ; 21.00 Emission pour les Rhétoromanchs ; 22.15 Informations ; 22.20 Danses ; 23.15 Fin.

MONTE-CENERI

7.00 Marche et gymnastique ; 7.15 Informations ; 7.20 Almanach sonore ; 7.30 Fin ; 11.00 Emission d'ensemble (voir le programme de Beromunster) ; 12.00 Musique variée ; 12.30 Informations ; 12.40 Musique variée ; 13.00 Pour les sportifs ; 13.10 Chansonnettes ; 13.30 Sixième symphonie en do majeur de Schubert ; 14.00 Emission radiocolaire ; 14.45 Fin ; 16.00 Mélodies variées ; 16.30 Chansonnettes ; 17.00 Ora serena ; 18.00 Musique demandée ; 18.30 L'observateur des arts et des sciences ; 19.00 Refrains viennois ; 19.10 Communiqués ; 19.15 Informations - Il Quotidiano ; 20.00 Orchestre Radiosa ; 20.30 Théâtre d'avant-garde ; 21.15 Chefs-d'œuvre musicaux de la polyphonie vocale italienne ; 21.45 Cent ans de poésie dans le monde ; 22.00 Rythmes et mélodies ; 22.30 Informations ; 22.35 Galerie du jazz ; 23.00 Fin.

TELEVISION

20.00 Téléjournal ; 20.15 Carrefour ; 20.30 Le Mariage de Mlle Beulemans ; 22.00 Dernières informations ; 22.05 Téléjournal et Carrefour ; 22.35 Fin.

La Patrie suisse

No 14 du 8 avril 1961

Au sommaire de ce numéro : Avec notre envoyé spécial, une visite à Moscou. — Ce que sera notre Exposition Nationale : une entrevue avec son comité d'organisation. — Une randonnée au lac des Brenets et au bassin du Doubs. — Sur l'écran, Eurydice et Tarzan découvrent l'amour dans « Le secret des Hommes bleus ». — Les actualités internationales, suisses et sportives. — Les pages de Madame.

La Femme d'aujourd'hui

No 14 du 8 avril 1961

Au sommaire de ce numéro : En Chine, jeux de places publiques — Un splendide animal : le guépard. — Les princesses de Hollande. — Une collection originale. — La page des enfants. — Cuisine : la salade aux pommes de terre et ses variantes. — Notre roman : « Le passage disputé ». — La Boîte aux lettres. — Concours. — Horoscope. — Actualités, etc. En page de mode : La mode enfantine, patrons et modèles coupés.

Sourions avec Jean Tarec



— Quand on a que des stalactites et des stalagmites, il faut bien trouver autre chose pour intéresser le touriste...

le voyageur de la toussaint

simenon

123

— Demain... Ils virent de loin des terrasses noires de monde. Ils évitèrent de passer devant et contournèrent la ville. La voiture s'arrêta rue Jourdan, devant la maison des Lepart.

— Vous ne descendez pas un moment ?... Non... Je suis sotte... Gilles doit être fatigué... Bien que ce fût un jour de fête, il monta dans son bureau.

— Je te déränge, Gilles ? Elle jetait un bref coup d'œil à ce bureau où elle se sentait une étrangère. Tranquillement, Gilles lui faisait signe que oui et elle s'éloignait à reculons tandis qu'il décrochait le téléphone.

Encore quelques heures et ce serait fini. Rarement la sonnerie restait une demi-heure sans retentir et il arrivait à Gilles d'attendre, la main sur l'écouteur.

— Rinquet ? — Cela va bien, patron... Au début, la salle était assez houleuse... Le président a menacé de faire évacuer et tout est rentré dans l'ordre...

Gilles était allé jeter un coup d'œil, quelques jours plus tôt, à la salle des assises. Par ce temps-là, les fenêtres devaient être grandes ouvertes, la chaleur, à cause de la foule, intolérable.

— Elle était très calme... Dès son entrée, elle a promené un regard ferme sur les spectateurs...

A onze heures, un appel venait de Fontenay-le-Comte. — C'est vous, Gilles ?... Vous n'y êtes pas allé ?... Je l'ai bien pensé... Je crois aussi que cela vaut mieux... Vous permettez que je vous téléphone de temps en temps pour avoir des nouvelles ?... Comment est-elle ?

— Bien... Un silence. — A tout à l'heure, Gilles... — A tout à l'heure, tante...

Puis c'était le tour de Babin. Il téléphonait, lui, du vestiaire des avocats, la main en cornet devant la bouche. Il parlait bas. Il fallait deviner les mots.

— Tout va bien... Huard vient de passer... Comme nous l'avions prévu, oui...

C'est-à-dire que le capitaine Huard s'était étonné, à l'audience, de l'importance qu'on avait attachée à ses paroles. Il avait, certes, souvenir d'un bidon décapulé. Mais était-ce un bidon de « Raticide » ?... Le commissaire avait tellement insisté que, pour s'en débarrasser, il avait dit oui... Ce jour-là, il avait acheté plusieurs bidons de vernis pour le canot de sa fille... Il était possible que... C'était si vieux !...

Midi. — C'est vous patron ?... « Ils » veulent en finir aujourd'hui... L'audience reprend déjà à une heure... Il y a eu des murmures. Voulez-vous que...

L'auto de Plantel s'arrêtait devant la maison. L'armateur montait l'escalier à grands pas. Sans frapper, il poussa la porte du bureau, en familier de la maison, se laissa tomber dans l'unique fauteuil et s'épongea.

— Quelle chaleur !... Et encore, j'ai une place de choix derrière la Cour !... J'ai pu échanger quelques mots avec Penoux-Rataud... Selon lui, tout marchera... Si cet imbécile de magasinier se souvient de la leçon qu'on lui a apprise...

— Et ma tante ? — Plus en forme que jamais... A croire, par moment, que c'est elle qui est là pour juger les autres... Deux fois, elle a interrompu le président... Je vous laisse... J'ai juste le temps de manger un morceau et...

Il s'arrêta à la porte. Il avait soudain moins d'assurance.

— C'est toujours convenu pour ce soir si... Un signe de tête.

(A suivre)

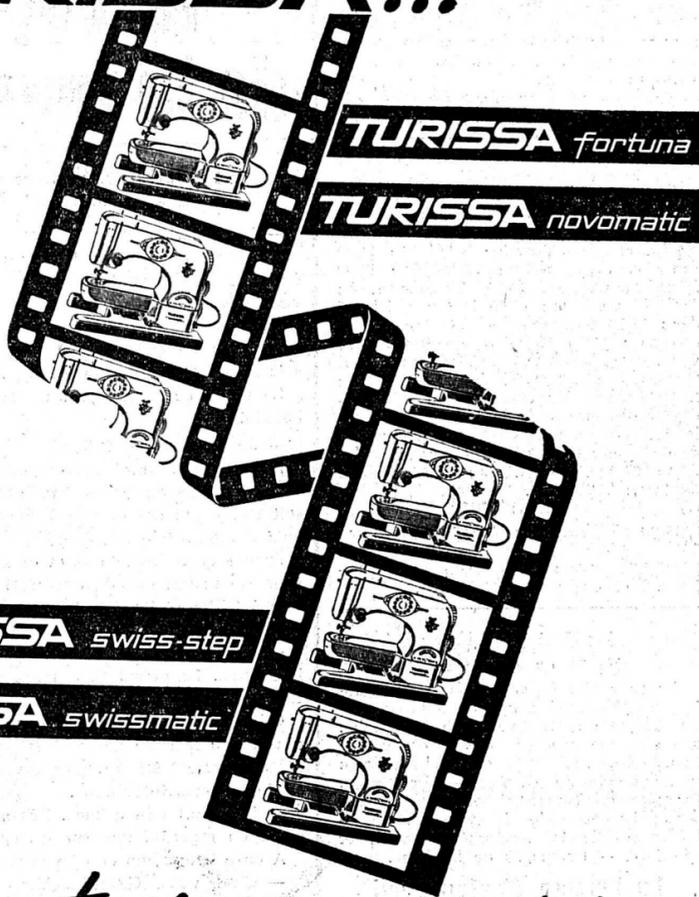
LES AVENTURES DE Miki

(A SUIVRE)



Félix le chat



TURISSA...*...Toujours en vedette*

TURISSA-FABRIQUE DE MACHINES A COUDRE SA, DIETIKON-ZURICH TEL. 051-88 8833

Agences officielles pour la Suisse romande

MARTIGNY-VILLE:Fernand Rossi, av. de la Gare
Tél. (026) 6 16 01**BIENNE:** Paul Ernst, Uniongasse 16
Tél. (032) 2 13 27**DELEMONT:** Aloïs Tschudi, pl. de la Gare
Tél. (066) 2 21 21**GENEVE:** René Rouge, 50, rue Ancienne
Tél. (022) 42 20 54**LAUSANNE:** Gilbert Burnier, 5, Gd-St-Jean
Tél. (021) 22 54 12**MEZIERES:** Gilliéron & Cie, Confection
Tél. (021) 9 31 32**NEUCHATEL:** Alexandre Grezet, 24, rue du
Seyon. - Tél. (038) 5 50 31**ORON-LA-VILLE:**Gustave Deschenaux,
Confection - Tél. (021) 9 42 34**PAYERNE:** Ernest Rohrbasser, 38, rue de
Lausanne - Tél. (037) 6 28 01**TAVANNES:** Arthur Piegay, 9, place de
la Gare - Tél. (032) 9 20 70**EFFEUILLEUSES**2-3 sont demandées, bonnes conditions chez
Cochard Clément, propriétaire, viticulteur,
Planchamp-Dessus, Montreux.
(Travaille lui-même le vignoble.)Entreprise de pneumatiques cherche pour
les cantons du Valais et de Fribourg**REPRESENTANT-VOYAGEUR**Nous demandons: Bonnes connaissances de
la branche pneumatique, si possible
quelque expérience comme voyageur.Nous offrons: Climat de travail agréable,
fixe + commissions. Fonds de pré-
voyance. Entrée tout de suite ou date
à convenir.Faire offres manuscrites avec prétentions
de salaire sous chiffre VE 643-10 à Publi-
citas Sion.**Veste daim**Nettoyage impec-
cable Fr. 12.—.
Magasin Puen-
zieux, Montreux-
Territet.
Tél. 6 64 05.

On cherche à Sion

CHAMBREmeublée. Entrée dès
que possible.Tél. (027) 2 31 51,
heures de bureau.

On cherche

SOMMELIEREsur grande artère,
station Crans-
Montana. Débutan-
te acceptée. Entrée
tout de suite.
Tél. (027) 4 22 23.**Timpanol**Remède souverain contre la météorisation (gonflement) de
l'abdomen et l'arrêt de la rumination chez les bêtes à cornes.
En vente dans les pharmacies et drogueries. Ou non, adres-
sez-vous s.v.p. à la Maison R. Koch-Kessler & Cie, remèdes
vét., Bâle 18 (demandez s.v.p. nos prospectus).
Tél. (061) 34 57 17. IKS Nr. II 937**250 g****maintenant
fr. 1.20****Widmann Frères****Fabrique de Meubles****Sommet du Grand-Pont - Tél. 2 10 26 - SION****LIQUIDATION****PARTIELLE**

autorisée du 15 mars au 15 mai

A la suite de la remise du commerce pour le 1er juillet 1961 à**Monsieur Armand GOY, ensemblier-décorateur, ART & HABITATION,****14, avenue de la Gare, SION, de nombreux meubles, soit****Chambres à coucher****Salles à manger****Salons****Studios****Meubles rembourrés****Tapis et****petits meubles**

sont mis en vente avec

**GROS
RABAIS**

Loisirs, parents, école

par Pierre Zumbach, tuteur général de Genève

Conférence donnée le 22 janvier 1961 à Martigny à l'occasion de l'Assemblée des délégués de la Société valaisanne d'Education

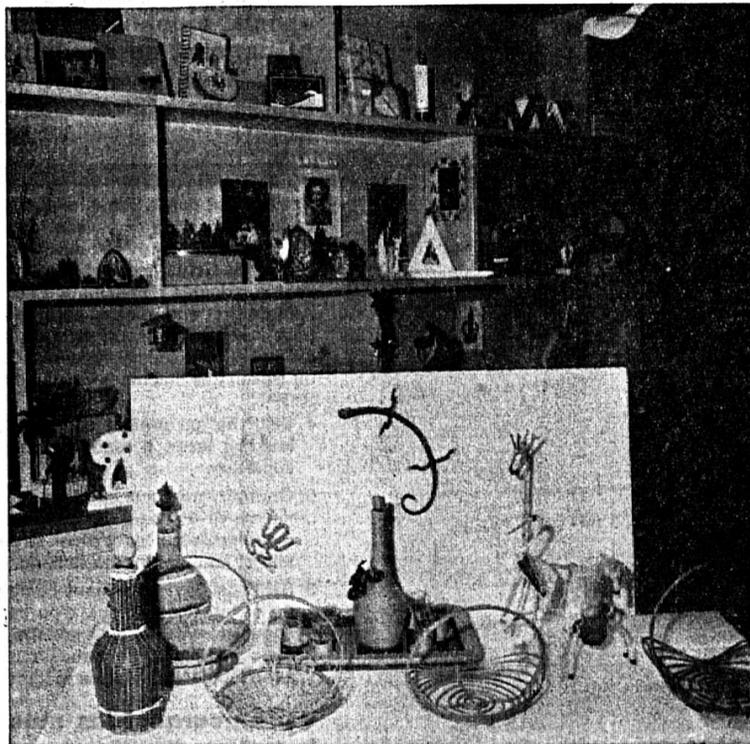
Nous avons présenté, dans notre numéro du 28 mars la première partie de la conférence de M. Pierre Zumbach, rappelant l'importance du lien parents-enfants. Concluant cet important chapitre, le conférencier aborde ensuite l'évolution de nos modes de vie.

Se pose alors d'une façon beaucoup plus complexe, le problème de la désintégration familiale. Il faut avoir cette volonté aujourd'hui d'aider la famille, mais de l'aider réellement par le dedans, de lui apporter tout un équipement qui vienne à sa disposition autour d'elle, mais qu'il n'y ait pas cet éclatement de la famille par toutes sortes de sollicitations. Et là parfois, certains mouvements de jeunesse ont déjà été un peu loin en organisant des activités passionnantes pour les gosses, peut-être éducatives pour elles-mêmes, mais en laissant les parents hors de cette action. Or, en fait, en court-circuitant même légèrement les parents, on affaiblit déjà leur action éducative et on s'avance sur une piste très dangereuse, une piste que certains parents craignent en réagissant. On dit alors que le mouvement de jeunesse est regrettable parce que c'est une occasion de plus où l'enfant échappe à la famille!

J'ai sous les yeux à propos du lien interhumain — qu'il est évidemment très difficile de définir rapidement — quelques notes prises il y a une semaine à la 10ème conférence du Service social à Rome. Dans son exposé le professeur Sivadon a essayé de montrer ce qu'était pour le monde occidental le sens de cette relation interhumaine; je vous lis quelques-unes de ses phrases un peu « choc »: « L'enfant à sa naissance est en somme un peu dans l'état du prématuré: pour que l'enfant devienne homme, il faut qu'il soit accompagné, enveloppé de cette cellule familiale qui lui permet d'arriver à la vie adulte, cellule familiale qui doit aujourd'hui être soutenue, être aidée, par tout un équipement. Mais attention qu'aucun équipement ne perce trop vite cette membrane familiale, ne la disloque ». Le professeur Sivadon a essayé de montrer que l'homme une fois adulte — ce que nous sommes nous ici — quand il parle du monde, des autres, c'est très souvent

en fait de l'idée qu'il se fait des autres qu'il parle. Je continue à lire: « ne pas voir toujours le problème de l'homme ou de soi par rapport à son milieu, au monde. Le vrai problème de chacun est dans les relations avec les autres. »

Or, dans notre société d'aujourd'hui, nous rencontrons des jeunes qui sont très vite aigris, très vite déçus, très vite agressifs à l'égard du monde et des autres. Ils n'ont pas été aidés à établir une bonne relation avec les autres. Il ne s'agit pas d'analyser le problème des autres puis de soi isolément. Le problème est précisément dans ce va et vient, ce contact qui forme ces relations humaines, avec l'impondérable et la subtilité de la relation humaine qui fait que finalement on sait vivre dans une société, on sait parler, on sait s'exprimer non seulement avec la parole, mais par toute son attitude. Et je crois que là il y a vraiment quelque chose qu'on ne doit jamais oublier: dans la cellule familiale, l'homme, le petit de l'homme est mis en situation d'apprendre une chose essentielle: à s'ouvrir, à parler, à communiquer avec autrui. Et l'enfant qui dans cette cellule est constamment repoussé, ne peut pas s'exprimer, ne peut pas aller vers l'adulte, n'obtient pas de réponse à ses appels, eh bien! ce gosse-là est certainement un infirme sur le plan social, plus tard, en tant qu'adulte. Certes, il y a des exceptions, il y a des sursauts que des gosses font seuls, mais sur le plan général, on sait quand même aujourd'hui que l'enfant qui n'a pas réussi à établir cette relation humaine avec ses parents aura beaucoup de peine à l'établir avec ses camarades de travail, avec ses maîtres, avec tous ceux — soit dans une relation d'autorité, soit dans une relation d'égalité — qu'il rencontrera dans sa vie d'homme ou de femme, en tant qu'époux, épouse, père, mère, ouvrier, employé ou patron.



Mains habiles: que de loisirs et formations possibles!

duquer l'enfant ou d'éduquer l'homme, peut aussi être quelque chose de troisième ou de dixième zone, quelque chose qui n'appelle que les motivations les plus basses de l'individu et notamment les motivations sensuelles et sexuelles. Il est clair que le cinéma — puisque c'est une marchandise, un produit, un bien de consommation qui se vend comme tout ce qui se produit et qui se vend dans un monde où l'économie est libre — peut sortir des choses extrêmement négatives, mais peut aussi sortir des grandeurs et des beautés: la démonstration est faite. Mais pour que le cinéma soit vraiment présenté à l'enfant progressivement comme une valeur,

comme quelque chose qui ouvre un horizon nouveau sur le monde, qui apprend des choses nouvelles, il faut évidemment que ceux qui entourent l'enfant, essentiellement les parents, soient avertis sur ce qu'est le cinéma, et sur ce que peut présenter le cinéma comme dangers, comme risques, ou au contraire sur ce que peut apporter le cinéma comme facteur éducatif aidant les parents. Mais alors là, on se rend compte du décalage. Et s'il y a un point qui illustre l'accélération des modes de vie, c'est certainement ce point-là: on observe que pour les parents d'aujourd'hui — surtout les parents de grands adolescents — lorsqu'ils étaient jeunes, le ci-

néma n'était pas un problème. La valeur cinéma n'a pas été située dans leur propre système éducatif et c'est pour-quoi en tant que parents, ils ont tellement de peine à utiliser le cinéma dans l'éducation qu'ils donnent à leurs enfants.

II) CRISE D'AUTORITE

Certains éducateurs ont dit que les parents d'aujourd'hui se trouvaient à l'égard de leurs adolescents, à propos du cinéma ou d'autre chose, un peu dans la situation de grands-parents: l'accélération ou des modes de vie a décalé et presque fait sauter une génération et l'on sait que c'est beaucoup plus difficile d'élever l'enfant en étant grands-parents qu'en étant parents: la distance psychologique entre les uns et les autres est un problème et demande un effort particulier pour être surmontée.

C'est probablement encore plus sensible pour la télévision. Qui vraiment, en tant que parents, sait ce qu'est la télévision, ce qu'elle peut apporter et comment la télévision doit être présentée à l'enfant, comment l'enfant doit être situé par rapport à la télévision? On constate deux attitudes chez les parents: cette attitude rigide — et on peut la comprendre d'ailleurs en grande partie — par laquelle les parents sont extrêmement stricts, sévères et auraient tendance à faire barrage, à globaliser par le négatif et à dire: grande méfiance, haine, interdiction, frein, règlement; cette attitude peut réussir jusqu'à un certain point, mais il arrivera forcément un moment où l'enfant adolescent voudra bousculer ce barrage et ce veto que les parents construisent.

La seconde attitude est celle des parents qui se rassurent, mais alors avec une facilité déconcertante en disant: « donc vous dites bien que le cinéma n'a pas que du mauvais, répétez, vous dites bien ça? » C'est exact, on ne peut pas dire le contraire: le cinéma est le 7ème art et sur le plan éducatif a déjà fait des merveilles; donc alors, on peut de temps en temps leur donner 2 ou 3 francs pour que nos enfants « aillent au cinéma ». Par là même, les parents ont complètement abandonné leur responsabilité d'éducateurs. C'est un petit exemple, mais je crois qu'il est très percutant et net.

IV. Evolution de nos modes de vie

a) EXCES DE FATIGUE

Ceci dit, j'aimerais encore concrétiser peut-être par quelques éléments l'évolution de nos modes de vie. Quelles en sont les caractéristiques types qui nous amènent petit à petit au problème des loisirs? Nous devons, je crois, noter — je vous le signale sous la forme interrogative — la fatigue que la vie moderne crée chez l'homme, de plus en plus, chez l'homme professionnel surtout. Les exigences des métiers, qu'il s'agisse de professions libérales ou manuelles, ces fatigues sont une réalité pour l'homme; et si les heures de travail ou les heures de tension professionnelle diminuent en quantité, ces heures ont une telle densité alors que notre usure quotidienne est certainement plus forte et lorsque nous nous trouvons en dehors de ces heures professionnelles, l'homme est vraiment usé. Il est fatigué nerveusement, physiquement — surtout nerveusement — ce qui explique le nombre des maladies nerveuses et des maladies mentales qui se manifestent aujourd'hui.

b) LE BRUIT

Lorsque cet homme est père ou mère, il est évident que sa disponibilité éducative est mise en question. Dans cette fatigue on doit aussi inclure le problème du bruit, le problème de la vie en ville qui, par elle-même, est une usure: on dort moins bien, on est plus tendu. Et même quand on est ensuite transplanté à la campagne pour s'y reposer, on ne peut plus rattraper son sommeil; l'insomnie est aussi une maladie sociale d'aujourd'hui. Les conditions de logement et d'une façon générale

c) LA POLITIQUE D'URBANISME

témoignent que l'on a trop tardé pour vraiment mettre à côté d'urbanistes, techniciens, architectes et ingénieurs de nos villes des personnes qui puissent apporter une dimension de plus dans le raisonnement et montrer quel serait pour un quartier neuf, pour une ville en plein développement ou pour la réorganisation d'un vieux quartier, les exigences minimales avec quelque verdure, quelques places de jeux, quelque endroit où l'enfant, surtout le petit citadin, puisse encore être un peu lui-même, s'ébattre et un peu détruire, un peu taper dans un talus, un peu grimper aux arbres et n'être pas simplement sur du macadam, dans de très beaux parcs peut-être, mais des parcs pensés avec des yeux d'adultes, pour des adultes qui se promènent très sagement et pas du tout pour des gosses qui ont envie de « shooter », de jouer, d'arracher de l'herbe. Il y a quelque paradoxe ailleurs de voir ces parcs de ville avec cet écriteau que vous connaissez bien: « Place sous la sauvegarde des citoyens »; on voit à

quel point on a oublié l'enfant puisque citoyen représente quelqu'un qui a passé sa majorité. C'est donc à ce niveau-là qu'on a pensé le problème et qu'on a installé tout ça, magnifiquement... Mais le gosse, où est-il?

d) OUBLI DE L'ENFANT

Je ne crois pas du tout que ce problème est théorique; on vient de passer Noël; je vous parle bien sûr des problèmes qui m'entourent, mais je les livre quand même à votre réflexion. J'ai été effaré cette année et peut-être plus que jamais de voir la bousculade des parents pour acheter des jouets extraordinaires. Et à quel prix! Si on pouvait calculer les sommes, les millions je crois, qui ont été dépensés pour des jouets, ces jouets assez extraordinaires où il y a ces bonhommes mécaniques, ces avions, ces tanks qui crachent du feu, enfin tous ces jouets qui sur le plan technique sont des réussites formidables. On voit en fait les gosses recevoir ces jouets — j'ai pu assister à des Noëls dans de nombreuses familles et de différents milieux — ces jouets extrêmement coûteux, et qui n'ont plus aucune réaction, plus aucun plaisir, qui disent merci parce qu'enfin il faut quand même dire merci! Et puis on prévoit que ce jouet sera placé à côté d'autres dans une armoire ou sur un rayon; de temps en temps il fera son petit tout, mais affectivement l'enfant ne réagit plus, n'a plus de plaisir; alors que ce gosse regarde peut-être par la fenêtre et aimerait aller simplement dehors jouer! Le problème du jeu de l'enfant est vraiment un problème en lui-même. Et je crois que c'est en comprenant la difficulté de jouer qu'ont les gosses d'aujourd'hui — et le jeu est quelque chose d'éducatif, c'est une des plus réelles possibilités d'expression de l'enfant — qu'on comprend à quel point une fois qu'on atteint l'adolescence, l'occupation de ce temps « loisirs » devient un problème parce qu'on n'a pas appris, même gosse, à pouvoir vraiment jouer. Il y a une sorte de vieillissement très précipité de l'enfant où l'on voit des gosses, dans certains milieux citadins, qui, à 10-12 ans, sont déjà des gosses dont le comportement est celui de gens vieillies par avance, qui ne savent plus jouer, qui n'ont plus le moyen et les moyens de vraiment s'exprimer dans le jeu, dans le délassément.

e) LE CINEMA

Et voici un autre point de repère: On a beaucoup parlé, bien sûr avec raison, de l'action négative du cinéma sur la jeunesse et quand on dit jeunesse on pense à l'adolescence. C'est vrai. C'est vrai que dans notre monde, dans notre société, dans notre système économique occidental, dans cette liberté économique, ce qui peut être un 7ème art, ce qui peut être une occasion unique d'é-

Le Mont-Fort pris d'assaut par les Valaisans

Le soleil couchant a embrasé un dernier instant les minuscules fenêtres des chalets de St-Luc. Du balcon de ma pension d'un soir, je suis en pensée une piste qui remonte là-bas de l'autre côté de la vallée en direction de Moiry, au-dessus de Grimontz.

Suivons-la ensemble à rebours par le col de Torrent, les Haudères, le Pas de Chèvre. Faisons escale à la cabane des Dix avant de remonter vers la Rosa Blanche. Nous arriverons au Mont-Fort où elle se mêlera aux centaines de traces laissées là dimanche dernier, 12 mars, par les skieurs-touristes de l'ACVS qui effectuaient leur troisième sortie en commun.

Ce magnifique sommet de 3328 m. avait agi comme un aimant sur tous les amateurs de randonnées à peaux de phoques, membres des clubs de ski du Valais.

Enfin quand cars et voitures eurent dégorgé leurs occupants, c'est une bonne centaine de clubistes que dénombrera Jules le chef du tourisme.

Jusqu'aux Atteles, bien sûr, tout se passa sans effort; la mécanique a du bon! Mais de là, chacun put faire preuve du bon état de son mécanisme personnel. Tout d'abord, ce fut une traversée sur neige dure aux pieds du Mont-Gelé jusqu'à la cabane Mont-Fort. Puis, peaux fixées, par une trace de montée bien consolidée par le soleil des jours précédents et de nombreux passages antérieurs, le col des Gentianes se trouva bientôt derrière la longue colonne des Valaisans.

Il y eut bien sûr un ou deux qui s'attardèrent à rechercher sans succès les fines coupes bleues et en oublièrent le but de la course. Mais tout de même, la crête sommitale n'était pas trop large pour accueillir tous les grimpeurs émerveillés devant un panorama si vaste et se déroulant sous un ciel si intensément bleu qu'une journée n'aurait pas suffi pour dénombrer tous les sommets proches et lointains.

La descente sur Tortin dans une neige poudreuse souffiée et changeante aiguise le flair des skieurs-touristes qui se



(Photo Michel DARBELLAY - Martigny)

retrouvèrent tous, sains et saufs, au départ du télécabine de Chassoure.

Remontée aux Atteles quittés six heures plus tôt et plongée sur Verbier. En Octodure, avant la dislocation, le Ski-Club de Martigny-Ville organisateur de la journée offrait une visite de catacombes vineuses célèbres.

Il m'est impossible de vous donner des précisions sur cette fin de journée, les échos ne m'en étant pas parvenus le long de la piste que vous avez bien voulu suivre en ce début de récit.

Robert.

Schulthess recommande skip



«SKIP a fait l'objet d'essais approfondis dans nos automates, au cours desquels ce produit à laver spécial a donné d'excellents résultats tout en ménageant au maximum le linge. Aussi pouvons-nous vivement recommander SKIP à toutes les utilisatrices d'un automate Schulthess!»
Ad. Schulthess & Cie S.A.

Saviez-vous que la Schulthess est la machine à laver automatique la plus demandée en Suisse? En effet, toutes les 8 minutes, une Schulthess se vend! Chaque modèle est digne de confiance, car la marque Schulthess est la garantie même d'une qualité irréprochable, adaptée constamment aux progrès de la technique. Afin de tirer entièrement parti des automates Schulthess, réputés pour laver en douceur, et d'obtenir le maximum de résultat, un produit à laver spécial fut créé, adapté scientifiquement au rythme de travail des machines Schulthess. Ce produit spécial s'appelle SKIP!

1. SKIP est un produit complet pour pré-laver et laver, il rend toute adjonction superflue.
2. Contrairement aux poudres à laver ordinaires, SKIP donne un lissé qui mousse modérément. Il peut ainsi circuler plus vite et librement entre le linge.
3. SKIP est judicieusement combiné avec du savon doux et pur, d'où cette blancheur immaculée, qu'il confère au linge avec infiniment de douceur... comme avec les bonnes vieilles méthodes!

Voilà pourquoi les automates lavent encore mieux avec SKIP!



Pour l'école et le jeu charmants modèles fillettes chez...

Fr. 19.80

MAGASIN
Richard-Martin
MARTIGNY

AVIS DE TIR

Des tirs à balles auront lieu comme il suit:

- 1) Tirs avec armes d'infanterie dans la région d'Aproz du 10 au 15 avril 1961.
- 2) Tirs avec armes d'infanterie dans la région de Savièse (place de tir DCA) du 10 avril au 12 avril 1961.
- 3) Lancements de grenades à main au stand du Bois de Finges du 12 au 15 avril 1961.
- 4) Tirs avec armes d'infanterie dans la région de Crans-Cabane des Violettes, Chandolin-Cabane de l'Ilhorn, St-Luc-Thounot, Ayer-Barneusa, Zinal du 10 au 14 avril 1961.

Pour de plus amples informations on est prié de consulter le bulletin officiel du canton du Valais et les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

Cdt. Place d'armes de Sion.
P701-185

Cercles à fromage Toiles à fromage
Préserve en poudre Etuve à présure (Système RUCH)
Bascules Ecrèmeuses

Tous les articles pour fromagerie
Demandez notre catalogue bien illustré qui vous sera remis gratuitement

FR. WINKLER & CO - Konolfingen 2
Téléphone (031) 68 41 31

Nous engageons tout de suite des

FERBLANTIERS

et
PLOMBIERS-APPAREILLEURS
qualifiés.

Faire offre à F. Grasset & Cie, successeur
B. PETZOLD, 17, rue de la Servette, Genève.

P188X

TRACTEURS FERGUSON

Modèle de 27 CV à 51 CV — benzine ou diesel.

Renseignements et démonstrations par l'agence officielle — Garage du Comptoir agricole — Constantin Frères — Rue de Lausanne 65 — Sion (2 22 71).

Tracteurs d'occasion avec garantie: Ferguson - Meili - Hürlimann - Fahrmail - Vevey — Prix avantageux.

Particulier vend:

1 Pick-up VW
1 camion Fiat Diesel

charge 1600 kg., grand pont bâché. Prix intéressant, à enlever tout de suite. Ces deux véhicules ont la partie mécanique entièrement refaite, facture à l'appui.
Georges Gaillard, Saxon. Tél. (026) 6 22 85.

SOMMELIERE

connaissant les deux services, est demandée. Bons gages.

Buffet de la Gare, Morges.
Tél. (021) 7 21 95.

On demande

CHAUFFEUR

de camion, consciencieux. Appartement à disposition, ainsi qu'un

MANŒUVRE-CHAUFFEUR

pour gravière

Louis Roulin, Transports, Bercher.

P640L

Tirs obligatoires 1961 Sion - Champsec

Samedi 8.4.61 de 1300 à 1800
Dimanche 9.4.61 de 0800 à 1200

Pour ceux dont le nom de famille commence par les lettres **A et B**
C et D

Important: Chaque tireur doit prendre sa munition de poche, son livret de service et son livret de tir.

Celui qui n'observe pas sa date, devra payer une finance supplémentaire de Fr. 1.—.

Cible de Sion:

Le président: André Luisier.
Le secrétaire: Marius Pannatier.

Les Sous-Officiers:

Le président: Ernest Planche.
Le secrétaire: Albert Godel.

emplâtre ETOILE

soulage efficacement:

sciatique
maux de reins
courbatures
lumbago
arthrite
rhumatisme

Laboratoires Sauter S.A. Genève



EGARE

sur la place de camping à Martigny (près de l'Hôpital), un CHAT blanc, avec trois tâches noires sur le côté droit. Le rapporter contre bonne récompense, au no de téléphone (027) 4 74 03.

A vendre une
BROUETTE à sulfater

avec 50 mètres de tuyau.

S'adr. à M. Joseph Crettenand, Saxon, ou téléphoner au (026) 6 21 57.

A vendre 20 m3

FUMIER

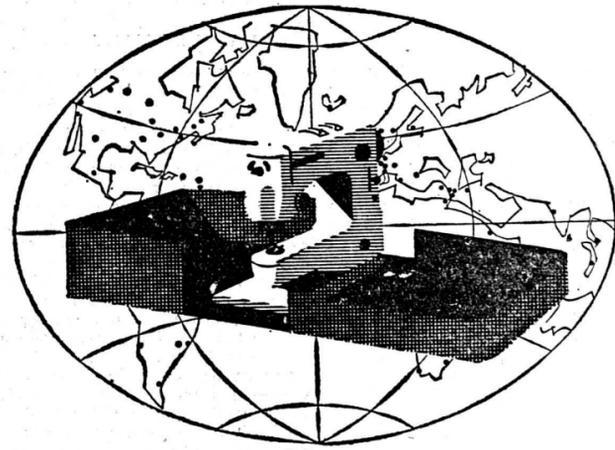
de vache.

M. Kupfer, Ferme des Salines, Bex.
Tél. (025) 5 26 85.

SALAMI

TYPE ITALIEN
belle qualité à 8.50 le kg. Autre bonne qualité 7.— le kg. Saucisse de ménage extra 4.— le kg., c. remb. + port. H. von Burg Boucherie, Industrie du Salami. Vevey (Vd)

Tél. (021) 5 21 42



Des avantages uniques

ont fait de la BERNINA la plus achetée des machines à coudre de marque suisse. Les statistiques douanières suisses, de même que le chiffre d'affaires BERNINA, démontrent qu'en 1960 il a été exporté plus de machines à coudre BERNINA que de toutes les autres marques réunies. En Suisse même, pays connu pour ses hautes exigences en matière de qualité, la BERNINA est la machine à coudre de loin la plus achetée. Ceci tient aux avantages uniques qu'elle offre. Incroyablement simple à manier, la BERNINA réalise absolument tout ce qu'une femme peut désirer: points d'ornement entièrement automatiques, ourlets invisibles et à jour, coutures élastiques sur tricot, 10 secondes lui suffisent pour faire une boutonnière, etc.

Conditions de paiement avantageuses: au comptant ou à tempérament. Une machine à coudre BERNINA zig-zag, par exemple, coûte Fr. 585.— au comptant. Votre ancienne machine est reprise à titre d'acompte.

R. WARIDEL, av. Gd-St-Bernard 10, Martigny-Ville
Tél. (026) 6 19 20

CONSTANTIN FILS S.A., avenue des Remparts, Sion
Tél. (027) 2 13 07

BERNINA

Quelques questions:

Etes-vous grande ou petite?
Combien êtes-vous dans votre ménage?
Avez-vous tous un bon appétit?
Quelle est la grandeur de la cuisine?
Aimez-vous les grillades?
Et quel est votre budget?

Nous posons ces questions,
car nous pouvons y répondre

par une solution appropriée:
avec l'une des nouvelles
cuisinières Therma!



therma

Vous pouvez les examiner
sans engagement
dans les magasins d'électricité,
au Service de l'électricité, ainsi que
dans les expositions Therma, à
Genève, 13, rue de la Rôtisserie
Lausanne, 1, rue Beau-Séjour

Foire Suisse Bâle
halle 13 stand 4780

Prospectus gratuit
Therma S.A., Schwanden GL

Grande Dixence SA

cherche

2 techniciens diplômés ou ingénieurs-électriciens ou mécaniciens pour s'occuper en première étape de la réalisation et du montage des deux importantes usines de pompage d'Arolla et de Z'Mutt.

Nous demandons de bonnes connaissances en électricité ou en mécanique générale et en hydraulique; les connaissances complémentaires éventuellement nécessaires pourraient être acquises au Bureau de Lausanne et sur les chantiers à l'occasion des montages.

En deuxième étape, en cas de convenance, possibilité de diriger l'un ou l'autre des deux complexes d'usines d'Arolla ou de Zermatt:

Arolla: usine d'Arolla et de Ferpècle (90 000 ch.) et installations électromécaniques (réducteurs de pression) du barrage de Grande Dixence.

Zermatt: usine de Stafel et Z'Mutt (150 000 ch.) et éventuellement une usine secondaire de turbinage.

A Zermatt, connaissance nécessaire de l'allemand et du français.

Dans les deux cas, nous offrons une situation stable avec caisse de retraite et conditions de rétribution en rapport avec les responsabilités, facilités de logement.

Nous demandons de bonnes aptitudes de chef et du goût pour les problèmes d'exploitation et de personnel.

S'adresser par lettre manuscrite à la Direction de Grande Dixence S.A., place de la Gare 12, Lausanne, en joignant un curriculum vitae, une photo et les copies de certificats et diplômes.

VENTE PUBLIQUE VOLONTAIRE SAMEDI 8 AVRIL 1961

DANS LE BATIMENT DE
FEU MONSIEUR JOSEPH DECALLET
à Vernayaz

Il sera vendu:

lits, armoires, tables, chaises, bureau, bois de feu coupé en petits morceaux.

Ainsi que de nombreux articles, trop long à énumérer.

P. a. A. Giroud/huissier

COUPLE-GERANTS

est cherché pour restaurant DSR en Valais. Certificat de cuisinier et connaissance du service sont demandés.

GERANTE

est cherchée pour le Foyer du Soldat de Savatan.

Faire offres au Département Social Romand, à Morges.

P647L

A. vendre à Sierre 1 appartement

dans maison ancienne bien au soleil, 3 chambres, cuisine, toilette av. eau, grenier, remise, 2 caves, grande terrasse. Prix à discuter.

M. Venetz Emile, rue du Rothorn 5, Sierre.

Automobilistes! Avant d'assurer votre voiture, consultez d'abord l'ALTSTADT! La police Autoplan* ALTSTADT vous offre davantage!

* La règle des deux cents francs récemment introduite par ALTSTADT (malgré le tarif uniforme obligatoire) vous intéressera certainement.

Renseignez-vous auprès de nos bureaux de vente, de nos nombreux collaborateurs, de votre agent automobile ou de votre garagiste! Cela ne vous engage à rien et nous vous conseillerons avec plaisir.

Direction pour la Suisse romande, 3, rue du Temple, Genève. Tél. (022) 32 05 05.

Collaborateurs:

Dupuis & Contat, Agence de Voyages, Sion

Tél. (022) 2 21 80.

Raymond Bruchez, Bureau Fiduciaire, Le Châble (Bagnes)

Tél. (026) 7 15 58.

E.-H. Calame-Imseng, 22, Hofjistrasse, Brigue.

Tél. (028) 3 16 66.

La police ALTSTADT est le certificat de l'automobiliste consciencieux.

Avec ALTSTADT en bonnes mains



A l'ALTSTADT Société Anonyme d'Assurances
3, rue du Temple, Genève

Prière de me soumettre vos propositions sans engagement! NR 4

Nom Prénom

Marque de voit. Type CV

Année de constr. Sans accid. depuis

Rue N°

Lieu (en majuscules s.v.p.)

ALTSTADT
Société Anonyme d'Assurances
Direction pour la Suisse romande: Genève, Rue du Temple 3, Tél. 022/32 05 05

VÉRON

— Confitures

Saveur exquise — parfum délicat, appétissantes — et pas plus chères — en bocaux Véron.

23 magnifiques sortes.

nouveau et pratique

le couvercle à vis vacuum
Approuvé par l'IMS!



Maintenant les verres s'ouvrent en un tournemain et peuvent être refermés hermétiquement.

Les confitures camping Véron, tant appréciées, sont également munies du nouveau couvercle.



Victoire culinaire par Véron

Véron & Cie. Conserves S.A., Berne

61.42.71

STUDIO COMPLET

en bois clair, style suédois, soit: un beau meuble entouré deux parties, 1 côté formant tête de lit avec coffre à literie, 1 côté avec portes coulissantes et verre; 1 divan métallique, 1 protège-matelas, 1 matelas à ressorts (garantie 10 ans), 1 jetée avec 3 volants, 1 guéridon dessus noir, 2 fauteuils rembourrés, recouverts d'un solide tissu d'ameublement 2 couleurs, rouge et gris.

Le tout à enlever pour Fr. 550.—, Port payé.

W. Kurth, av. de Morges 9, Lausanne. Tél. (021) 24 66 66.

P616L

Remise à neuf

des duvets-oreillers

**Dépoussiérage
Epuratio.**

à la vapeur

Lavage des fourres séparément
Prompte et soignée chez

Gull. Widmann
Sion
26, r. des Arcades
Tél. 2 16 06

P5609S

C'est le choix* qui fait notre force

LAINAGE genre lin, sec et nerveux, pour le manteau ou le tailleur, 5 coloris mode, largeur 140 cm.

14.50

TWILL RHODIA, dessin cravate, qualité infroissable, pour la robe chemisier, largeur 90 cm.

7.90

TOILE FERMIERE, un satin coton à petits dessins très en vogue, pour robes, jupes et pantalons, largeur 90 cm.

4.50

MANTEAU MI-SAISON, beau lainage uni et fantaisie, tissu mode imperméabilisé

159.- 129.- 98.-

TAILLEURS ENSEMBLES 3 pièces, grand choix de façons et de coloris mode

139.- 119.- 98.-

BLOUSES, minicare uni ou imprimé, forme jeune, teintes de saison

19.80 14.90 9.80

* Un des plus grands choix en tissus de toute la Suisse vous attend!

COMPTOIR DES TISSUS
ET CONFECTION SA

LAUSANNE

Angle rue St-François - rue Centrale 12

Dimanche au Derby de Thyon

Lilo Michel défendra ses chances

M. Reichenbach et J. Burlet seront ses plus dangereuses rivales

C'est donc dimanche que se disputera le XIIe derby de Thyon, organisé par le Ski-Club de Sion. Cette année, il revêtira un aspect particulier puisque les organisateurs ont reçu plus de 70 inscriptions. Toutefois, relevons que la participation du côté féminin est plus relevée que chez les messieurs. Nous aurons le plaisir de voir notre championne, bien connue, Lilo Michel, qui sera accompagnée d'une amie Américaine. De plus, la détentrice du challenge de l'an passé, Marlène Reichenbach de Gstaad sera également au départ. La Sédunoise Josiane Burlet, mieux en forme que jamais en cette fin de saison, mettra tout en œuvre pour se hisser aux places d'honneur.

Chez les hommes, notons la présence des frères Pitteloud des Agettes, de l'équipe valaisanne, comprenant Brupbacher, J.-L. Torrent, ainsi que les cracks de Verbier, Vercorin, Saas-Fee et Zermatt.

LE PARCOURS

Cette treizième édition se disputera sur le parcours habituel; le premier départ dames sera donné à 10 h. La longueur sera de 2250 m, par la Cheminée d'équilibre, tandis que les messieurs partiront de la Crête de Thyon (2400 m) avec une longueur de 2500 m. Après ces deux épreuves, se disputera un concours O.J. Souhaitons plein succès à ce sympathique derby, afin qu'il soit une réussite sous le soleil éclatant du Valais. Bler



Lilo Michel en pleine action, lors des championnats suisses.

● **SKI**
NOUVELLE VICTOIRE D'ALBERTI
La descente de la Coupe d'Or du Téléphérique, à Cervinia (8 km., 1500 m. de dénivellation) a donné le classement suivant: 1. Bruno Alberti (It) 4'43"4; 2. Kutschera (Aut) 4'48"6; 3. Di Marco (It) 4'54"; 4. Nidl (Aut) 4'59"8; 5. Agreiter (It) 5'01"4; 6. Zryd (S) 5'02"6.

Féerie du ski à Plan-sur-Bex
Dimanche se déroulera à Plan-sur-Bex, le 14ème Trophée du Muveran, ainsi que le 5ème challenge du Plan-Névé. Ce concours, organisé par l'Union des Patrouilleurs alpins, br. mont. et fort. 10, désigné «alpin civil» est disputé en équipes de trois patrouilleurs. La course dite «catégorie lourde» a une longueur de 28 km, tandis qu'en catégorie légère elle sera de 22 km. Ces concurrents partiront de la cabane UPA du Plan-Névé, située à 2280 m d'altitude.
D'année en année, ces trophées deviennent très populaires et nombreux sont les fervents pour patrouilles qui se déplacent en terre vaudoise, afin de prendre part à une épreuve dite nationale.
Relevons que les détenteurs actuels des challenges sont la Cp. G.F. 10 I Lavey en 3 h 58'51" pour le trophée du Muveran, tandis que le challenge du Plan-Névé est la propriété du SC «Les Bracs» de Châteaud'Oex en 3 h 18'20".

Gageons que les conditions atmosphériques soient favorables au bon déroulement de cette joute sportive du ski de printemps. (B)

La saison n'est pas finie pour les Nordiques

Les spécialistes des disciplines nordiques n'ont pas encore terminé leur saison en Scandinavie et en URSS et plusieurs épreuves ont été organisées durant la période pascalle. En voici les principaux résultats:
Haparanda, fond 40 km.: 1. Harald Grönningen (No) 1 h 54'48"; 2. Sixten Jernberg (Su) 1 h 55'35"; 3. Niilo Väieänen (Fin) 1 h 55'49"; 4. Svenne Stensheim (No) 1 h 55'54"; 5. Einar Oestby (No) 1 h 57'39".
Jokkmokk, fond 55 km.: 1. Assar Rönnlund (Su) 2 h 54'42"; 2. Hallgeir Brenden (No) 2 h 56'38"; 3. Arto Tiainen (Fin) 2 h 58'03"; 4. Per-Erik Larsson (Su) 2 h 58'04"; 5. Stigg Gunnarsson (Su) 3 h, 51'13".
Nedertornea, fond 30 km.: 1. Veikko Hakulinen (Fin) 1 h 28'44"; 2. Eero Mäntyranta (Fin) 1 h 28'50"; 3. Toimo Alatalo (Fin); 4. Jean Figura (Pol); 5. Niilo Kautto (Fin).
Mourmansk, championnat d'URSS de fond 50 km.: 1. Ivan Utrobine 3 h 06'04"; 2. Pavel Morschichine 3 h 07'38"; 3. Pavel Koltchine 3 h 09'28".

DIMANCHE A PAYERNE une première épreuve du championnat du monde

Dimanche tous les fervents du motocross, seront rassemblés à Payerne, où se déroulera la première manche du championnat du monde, épreuve comptant pour la catégorie des 500 cmc. De ce fait les meilleurs spécialistes de ces disciplines sportives seront au départ.

Le circuit se trouve en dehors de la ville de Payerne, en bordure de la route nationale. Il a une longueur de 1800 m., avec de nombreux virages, qui demandent une préparation athlétique approfondie, des réflexes rapides, ainsi qu'une maîtrise totale de son véhicule.

DE NOMBREUSES EQUIPES ETRANGERES

En raison de son caractère pour le classement du championnat du monde, cette course attirera tous les meilleurs motocross-men du moment. Treize équipes officielles sont inscrites, soit: Suède, Angleterre, Tchécoslovaquie, Belgique, Australie, Nouvelle-Zélande, Danemark, Allemagne, France, Autriche, Italie Hollande et Suisse.

Les Suisses donneront une réplique tenace à tous ces spécialistes étrangers. Ainsi les Rapin, Langel, Courajod, mettront tout en œuvre pour obtenir des places honorables. (B)

★ BASKET-BALL Avant un derby valaisan passionnant...

C'est dimanche que se disputera le derby valaisan entre les équipes de Martigny et Sierre. Le team local aura à cœur de prouver à son public que son récent échec face à Sion ne fut qu'un «petit accident». La rencontre de ce prochain week-end s'annonce très ouverte et les chances sont partagées. Par contre, Sierre voudra se racheter de sa cuisante défaite subie contre Vevey. L'équipe du Haut-Valais se présentera au grand complet, alors que les Martignonnais essayeront deux nouveaux éléments à savoir Nater, le fameux Octodurien, et Bauvanna, qui fut éloigné du stade durant une année pour des raisons professionnelles. Ces deux bons joueurs renforceront sensiblement Martigny et d'autre part, permettront à d'autres joueurs de se réserver pour la difficile confrontation de mercredi prochain. Donc, dimanche matin, tous les fervents du basket, rendez-vous au stade, coup d'envoi à 10 h 30. (DF)

★ **CYCLISME**
Mort de M. Arnold Grandjean
Le fondateur de la firme Allegro est décédé jeudi à Neuchâtel, à l'âge de 70 ans. Né à La Roche, d'une famille d'horlogers de la vallée des Ponts de Martel, le 19 novembre 1890, il avait fait ses débuts dans la compétition sportive en 1908, devenant champion suisse amateur sur route en 1911 et professionnel l'année suivante. La première bicyclette Allegro vit le jour en 1914 à Fleurier. Deux ans plus tard, M. Grandjean s'installait à Neuchâtel. Ce changement marqua l'essor d'une firme, qui fit beaucoup pour le développement du cyclisme sportif et du tourisme en Suisse.

Le 20e Tour des Quatre-Cantons
Ce seront finalement 840 concurrents qui prendront dimanche le départ du 20e Tour des Quatre-Cantons, soit environ 100 de plus que l'an passé, ce qui dit bien la popularité toujours croissante de l'épreuve organisée par le «WMC Industriequartier Zurich». On aura 383 amateurs B, 219 juniors et seniors, 166 amateurs A et 73 professionnels et indépendants. Parmi ces derniers, le Luxembourgeois Charly Gaul, l'Allemand Junkermann, les Hollandais Van Est et Captein, le Français Louis Rostollan, vainqueur du Tour de Romandie 1960 et le sprinter italien Fantini devraient être les plus en vue. Du côté suisse, le petit groupe des professionnels, emmené par Ruegg, Strehler, Trepp, Gimmi, Rolf et Heinz Graf, sera renforcé par 25 indépendants. Le parcours des professionnels sera long de 196 km. avec les côtes de Schindellegi, Mutschellen et Regensberg comme principales difficultés.

- **FOOTBALL**
NOUVELLE DATE POUR LE DERBY
Le Comité de la Ligue nationale a autorisé Grasshopper et Zurich à disputer leur match de championnat le 23 avril, jour de la finale de la Coupe.
- **SUISSE B EN LICE**
L'équipe de Suisse B disputera un match d'entraînement le 23 avril à Lucerne: elle rencontrera une sélection des étrangers jouant en championnat suisse.
- **A Paris, en match à rejouer des quarts de finale de la Coupe de France, Saint-Etienne et Bordeaux ont fait une seconde fois match nul: 1-1 après prolongations.**
- **Demi-finales du tournoi international juniors de l'UEFA à Porto: Pologne bat Allemagne de l'Ouest 2-1 (1-0). Espagne 4-1 (2-1). Deuxième demi-finale: Portugal bat**

Des changements chez les Gallois

● Pour la première fois depuis 10 ans, l'Irlande du Nord devra se passer des services de son ailier Billy Bingham pour un match international. Everton a en effet refusé de libérer Bingham pour le 12 avril, date du match Irlande du Nord-Pays de Galles, car il doit disputer un match amical contre l'équipe brésilienne de Bangu le même jour. D'autre part, la Juventus de Turin a répondu favorablement à la Fédération galloise qui lui demandait l'autorisation d'utiliser Jonh Charles pour le match éliminatoire de la Coupe du monde Pays de Galles-Espagne du 19 avril à Cardiff. C'est la première fois depuis 1959 que John Charles reprendra du service dans le «onze» national gallois.

● **Championnat d'Angleterre de 2ème Division: Bristol Rovers-Liverpool 4-3; Rotherham United-Derby County 1-1; CLASSEMENT: 1. Ipswich Town 37 m. 52 p.; 2. Sheffield United 37 m. 50 p.; 3. Liverpool 37 m. 47 p.; 4. Norwich City 38 m. 45 p.; 5. Middlesbrough 38 m. 44 p.**

● **Les demi-finales de la Coupe d'Europe contre Barcelone et Hambourg ont été fixées comme suit: 12 avril à Bar-**

Budge Patty s'est marié en Suisse



Le fameux tennisman américain Budge Patty, vainqueur notamment du tournoi de Wimbledon, en 1950, parmi de nombreux autres titres de gloire, s'est marié à Lausanne. Il a épousé la fille d'un riche industriel brésilien, établi en Suisse, Mlle Marina Sfez. Le mariage civil a eu lieu à l'hôtel de ville de Lausanne, tandis que la cérémonie religieuse aura lieu un jour plus tard. — Notre photo: La nouvelle Mme Patty (Mlle Maria Sfez) signant le registre d'état-civil, sous l'œil attentif de son époux, le célèbre tennisman Budge Patty.

celone: Barcelone-Hambourg; 26 avril à Hambourg: Hambourg-Barcelone.

Le Mexique se qualifie-t-il ?

Pour le tour préliminaire de la Coupe du Monde 1962 (sous-groupe Amérique centrale), à Mexico, le Mexique a écarté les Antilles néerlandaises par 7-0 (mi-temps 2-0). Dans ce sous-groupe, dont le gagnant devra rencontrer le Paraguay pour la qualification au tour final, trois matches restent encore à disputer: Mexique-Costa Rica le 12 avril à Mexico, Antilles néerlandaises-Costa Rica le 23 avril à Curaçao et Antilles néerlandaises-Mexique le 21 mai à Curaçao. Pour l'instant, le classement est le suivant (les trois équipes ayant disputé deux matches): 1. Costa Rica (vainqueur du Mexique le 22 mars dernier à San José) 4 pts; 2. Mexique, 2; 3. Antilles néerlandaises 0. Rappelons que jusqu'ici, trois seulement des participants au tour final au Chili sont connus: le Brésil (tenant du titre mondial), le Chili (pays organisateur) et l'Argentine (victorieuse de l'Equateur en match de qualification).

Après son match du 12 avril contre Costa Rica, le Mexique effectuera une tournée en Europe au cours de laquelle il rencontrera notamment la Hollande, la Tchécoslovaquie et l'Angleterre. Sur le chemin du retour il s'arrêtera à Curaçao pour disputer son dernier match de qualification contre les Antilles néerlandaises.

ALPINISME — Edmond Hillary, vainqueur de l'Everest, a été frappé d'une amende de Fr. 2.500.— pour avoir escaladé, sans la permission du gouvernement népalais, le mont Amambalam, Toutefois, les autorités du Népal ont écrit à sir Edmond qu'elles examineraient «avec sympathie» toute demande d'autorisation d'escalade pour un autre sommet himalayen.

Après cela on prétendra que les Suisses sont spécialistes de la pape-rasse et de la «Gründlichkeit»!

Les championnats du monde de tennis de table à Pékin

A Pékin, plus de 40.000 spectateurs ont assisté aux trois séances (matin, après-midi et soirée) de la première journée des championnats du monde de tennis de table. La seconde journée a débuté par deux défaites assez inattendues. En Coupe Swaythling, la Tchécoslovaquie, invaincue jusqu'à présent, s'est inclinée devant l'Allemagne de l'Est tandis que les Soviétiques ont été dominés par les Anglais (5-2). Voici d'ailleurs les résultats:

Coupe Swaythling (Messieurs). Groupe A: Allemagne de l'Est bat Tchécoslovaquie 5-4; Chine bat Equateur 5-0; Chine-Birmanie 5-0; Equateur-Népal 5-3; Allemagne de l'Est-Tchécoslovaquie 5-3; Birmanie-Ghana 5-2.
Groupe B: Pologne bat Australie 5-2; Danemark bat Vietnam du Nord 5-3; Suède-Roumanie 5-1; Hongrie-Nigeria

5-0; Roumanie-Danemark 5-2; Hongrie-Pologne 5-1.
Groupe C: Angleterre bat URSS 5-2; Japon bat Cuba 5-0; Yougoslavie-Corée du Nord 5-1; Singapour-Cuba 5-1; Brésil-Nouvelle-Zélande 5-2; Yougoslavie-Bราซิล 5-1; Japon-URSS 5-0; Angleterre-Corée du Nord 5-0.
Coupe Corbillon (Dames). Groupe 1: Hongrie bat Mongolie 3-0; Hongrie bat Allemagne de l'Est 3/1; Roumanie bat Allemagne de l'Ouest 3-0; Pologne bat Mongolie 3-0.
Groupe 2: France bat Népal 3-0; Tchécoslovaquie bat Australie 3-0; Tchécoslovaquie bat France 3-1.
Groupe 3: Suède bat Ghana 3-0; URSS bat Nouvelle-Zélande 3/1; Angleterre bat Suède 3-0; Nouvelle-Zélande bat Vietnam du Nord 3-0; Japon bat URSS 3-0; Angleterre bat Vietnam du Nord 3-0.

Le billet sportif du jour

Lors de leur tournée pascalle à Francfort, les juniors sédunois en ont vu des «vertes et des pas mûres!» D'abord le jeu très grossier de l'équipe allemande Neu-Isenburg qui chatouilla à qui mieux mieux les chevilles très délicates de l'équipe entraînée par le dévoué Barbéris. Ensuite, et c'est précisément là que nous voulons en venir, vint la décision de l'arbitre, pourtant officiel, de punir deux joueurs à raison de deux minutes... de suspension. Nos braves valaisans croyaient rêver et pendant quelques instants se revirent à la Patinoire artificielle de Sion où durant de longs mois ils avaient suivi les performances ou plutôt contre-performances du H.C. Sion! Comme quoi le souvenir d'une relégation est plus durable que celui de la promotion.

Nous ne comprenons pas ce genre de décision de la part d'un arbitre qualifié et appartenant à la Fédération allemande de football régie elle-même par la Fédération internationale de football, dans le cas particulier par sa sous-section l'International Board, seule maîtresse en matière de règles de jeu. Que veut-on encore apprendre à nos jeunes joueurs si après une cause-rie sur les règles de jeu ils doivent assister à une application toute contraire. Personne n'est infallible, loin de là, mais ignorer pareillement les principes élémentaires des règles dépasse

toutes les limites. Il ne serait pas étonnant de voir prochainement un arbitre équipé de pare-chocs, plastron, coquille, zèbres et suivant les joueurs à bicyclette pour constater plus facilement les hors-jeu, les balles en touche ou encore les corners. Tout viendra, ne vous en faites pas et le chevalier du sifflet sera bientôt l'homme le plus important, l'infaillible et surtout le héros du jour. A soixante ans il sera nommé arbitre international et la foule, toujours plus nombreuse recevra la grande vedette à la gare déjà pour la conduire au terrain, alors qu'actuellement il se passe... le contraire. Il ne faudra pas que les joueurs s'en prennent à l'arbitre car le public ne supportera pas pareil affront envers son idole. En cas de match nul, il appartiendra à l'arbitre de départager les antagonistes et sa décision sera sans appel. Les classements seront réduits d'une colonne et les statistiques et pronostiqueurs verront la solution de leurs problèmes grandement facilitée. Enfin et ce sera le plus grand avantage: les responsables de l'arbitrage pourront être encore plus sévères (si cela est possible!) quant au recrutement de nouveaux membres, car les demandes d'admission vont affluer. En effet, n'est-il pas préférable de jouer le rôle de vedette plutôt que celui de la «bête noire»?

L'INDISCRET

Foyer heureux!



Nouvelle exposition spéciale

un «Pays des Merveilles» ouvert aux fiancés et parents!

Pfister-Ameublements SA

Lausanne, 5 Avenue Montchojal
Tél. 021 26 06 66
Ouvert tous les jours sans interruption
de 8.00 h à 18.30 h, Samedi 17.00

Pfister - Ameublements SA

2503

LE SALON QUI COIFFE JEUNE



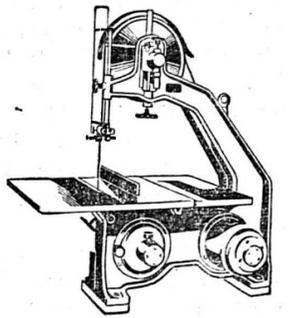
Riedweg

MARTIGNY-GARE 54

Tel. (026) 6 14 54

SCIE A RUBAN transportable

pour BOIS, METAUX, ETOFFES



Capacité 300 - 500 - 700 m/m
poulie fixe et folle, ou moteur électrique accouplé, ou moteur à essence avec ou sans chariot.

Bochud S.A. - Bulle
Ateliers de constructions mécaniques
Tél. (029) 2 76 68

ON CHERCHE

1 menuisier-machiniste
1 menuisier pour l'établi
1 menuisier pour la pose

Entrée immédiate ou à convenir. Chambre et pension à disposition. Gros-salaire pour ouvrier capable de travailler seul. Occasion d'apprendre à conduire.

Ecrire sous chiffre P U 34780 L à Publicitas Lausanne.

A vendre

DKV COMBI

modèle 58. En parfait état de marche. 50 000 km. Pressant.

Tél. (026) 6 11 28.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

AUTOS MOTOS

A VENDRE

d'occasion :
1 vélomoteur «Florett», modèle 60, peu roulé, 750 fr.
1 vélomoteur «Pony» 3 vitesses, parfait état, 350 fr.
EMERY CYCLES ET MOTOS, St-Maurice.
Tél. (025) 3 62 79.

P5585S

A vendre

MOTO PUCH 125

sport, très bonne occasion. Moteur neuf, bas prix.
S'adresser chez Daniel Pittier, Les Devens s/Bex.

A vendre pour cause double emploi

DAUPHINE

mod. 56, moteur révisé, peinture et housses neuves. 2200 fr. comptant. Ecrire sous chiffre P 20458 S à Publicitas Sion.

A vendre

VESPA SPORT

modèle 59. Comme neuve.
Tél. (027) 2 21 59 pendant les heures de bureau.
P20465S

A VENDRE

KARMAN-GHIA

Voiture en parfait état entièrement révisée, garantie non accidentée.
Tél. (025) 5 21 37, Bex.

CITROEN ID 19

modèle 1959

10 CV, 4 vitesses normales, 26 000 km. avec garantie. Véhicule de toute beauté, cédé avantageusement avec larges facilités et reprise éventuelle.
Ballif, Garage Athénée S.A. Tél. 32 49 77. Lausanne.

A VENDRE

1 Alfa Romeo Giulietta Sprint 1956
1 Peugeot 203, 1956 en parfait état
1 Fiat 600 D dernier modèle
1 Fiat 1100 TV 1955 bon état
1 MG TD bon état Fr. 1000.—
1 Citroën 11 L avec coffre Fr. 900.—
Tél. (027) 2 23 92, heures des repas.

CAFE-BAR on demande

1 SERVEUSE

débutante acceptée. Bons gains. Entrée tout de suite.

Faire offres avec photo au Café Central, Vallorbe (VD).
667 L

On cherche

JEUNE FILLE

pour aider au ménage et remplacer la sommelière. Italienne acceptée.
Tél. (026) 6 62 36.

P 5629 S

Le Buffet de la Gare à Monthey

cherche une.

SOMMELIERE

connaissant les 2 services, tout de suite ou à convenir.
Tél. (025) 4 29 99.

P 5634 S

ITALIENNE

serait engagée 40 jours dès le 20 mai pr travaux de la campagne, bon gain.

Faire offre: Ed. Cotture-Vallotton, chaussures, FUL-LY.
Tél. (026) 6 32 39.

MANCEUVRES

italiens cherchent emploi dans entreprise de construction, fabrique ou usine. Libres tout de suite.

Tél. (026) 7 13 56.
P5624S

On cherche pour la saison d'été

VENDEUSE

dans boulangerie-pâtisserie-tea-room.

Ecrire sous chiffre P 90144 S à Publicitas, Sion.

SOMMELIERE

est demandée. Vie de famille.

M. Yersin, Café Guillaume Tell Flendruz M.O.B. Tél. (029) 4 81 44

P670L

On cherche pour hôtel de Sion

1 fille de cuisine

ou garçon de cuisine

1 fille d'office

1 fille tournante

et 1 sommelière

connaissant les deux services.
Tél. au No (027) 2 20 36.

P5533S

Bonne sommelière

demandée par Buffet de la Gare St-Maurice.

Tél. (025) 3 62 18.
P5604S

Je cherche

JEUNE FILLE

pour aider au ménage et garder un enfant.

S'adresser au Café National, Sierre. Tél. (027) 5 15 78.
P5677S

On cherche pour Crans une

JEUNE FILLE

sachant cuire, pour la tenue d'un petit ménage soigné. Entrée fin avril.

Offre sous chiffre P 5625 S à Publicitas Sion.

On cherche

JEUNE FILLE

pour aider au comptoir et à l'office. S'adresser à l'Arlequin, Sion.

Tél. (027) 2 15 62.
P5615S

ANNONCES DIVERSES

A vendre à Fougères (Conthey) près de la halte de Châteauneuf une

PROPRIETE

d'environ 4500 m² attenant à 2 chemins. Conduite d'eau potable sur place.

S'adresser chez Udry Edouard, négociant, Pont de la Morge. Tél. (027) 4 11 51.

P5620S

POUSSETTES

démontables, font berceaux, entièrement pliables, même les roues, légères, confortables, 148.— avec matelas.

BABY-CARS

dossier haut, 37.—. Envoi contre remb. Schopfer, Terreaux 8, Lausanne.

Tél. (021) 22 56 84.

Charpente et pourtrason

en parfait état, provenant de démolition, à vendre.

P. VONLANDEN, Lausanne. Tél. 24 12 88.

P1936-9L

A vendre

NSU «MAX»

250, bon état, bas prix.

Tél. (021) 25 10 98.
663 L

Vous trouverez de bons

petits fromages

¼ gras, de 2 à 5 kg. à Fr. 2.50 le kilo, chez

Fromagerie REINHARD Belp

A louer dans l'immeuble Café de Paris, place de la Poste à Sion

UN LOCAL EN SOUS-SOL

surface environ 70 m². Convientrait pour auto-école, école de danse, dépôt, etc.

Libre tout de suite. S'adresser tél. (027) 2 33 06.

TERRAINS A BATIR

Pour week-end, à vendre parcelles de 400 à 26 000 m², région Zinal, St-Luc et centre de la vallée. Beau mayen en dehors de route d'env. 30 000 m², avec chalet et mazots. Ainsi que chalets confortables à St-Luc, Zinal et Chandolin. Raccards et mazots à transformer sur place.

Se renseigner à l'Agence Immobilière S. Bonnard, Vissoie. Ofa L 62

FRAISIERS A propos de plants sélectionnés

Les journaux comportent une publicité en faveur de plants de fraisières «sélectionnés». Ce dernier terme pouvant prêter à confusion, les Stations soussignées se doivent d'y apporter quelques précisions. A partir de 1951, les Stations fédérales d'essais (Sous-Station à Châteauneuf) ont entrepris et poursuivi un travail scientifique et méthodique de sélection. Deux objectifs essentiels et fondamentaux ont été atteints:

— Obtention de plants exempts de virus.

— Choix sélectionné de clones adaptés à fonctionner comme matériel de départ.

Ainsi sélectionnés, ces clones sont utilisés comme pieds-mères. Ils sont multipliés en conditions particulières en pépinières contrôlées par les Stations. Les plants qui en sont issus directement sont livrés exclusivement par la Station cantonale d'horticulture de Châteauneuf. Chaque livraison est accompagnée d'un certificat-attestation indiquant que les plants en question sont exempts de virus, de tarsonème, et d'autres maladies graves du fraisier.

Toute autre offre en «plants sélectionnés» de fraisières revêt un caractère purement privé et n'engage en aucun cas la responsabilité des Stations, même lorsque les plants offerts proviennent, «mais indirectement», de pépinières officiellement contrôlées.

Sous-station fédérale d'essais agricoles:

Dr. G. Perraudin.

Station cantonale d'horticulture:

C. Michelet.

Châteauneuf, 6 mars 1961.

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

SAXON Concert annuel

La Société de musique l'Avenir a le plaisir de porter à la connaissance de ses amis et sympathisants de Saxon et environs qu'elle donnera son concert annuel le samedi 8 avril, à 21 heures, à la salle du cinéma Rex.

Le programme de choix qu'elle vous offre, sous la baguette experte de son directeur, M. Fernand Lanuz, sera à même de satisfaire les mélomanes les plus exigeants.

Après le concert, le fameux orchestre The Dynamic's conduira le bal jusqu'au petit matin.

Invitation cordiale.

FULLY Représentation annuelle

C'est dimanche 9 avril, à la grande salle du Cercle démocratique, que la SFG de Fully donnera sa représentation annuelle.

Grâce à la bonne volonté et l'entrain de nos pupilles et pupillettes, et à la persévérance des actifs et de la gym dames, ainsi qu'au concours de la gym d'hommes, elle a composé un programme qui, elle l'espère, lui vaudra l'honneur de votre présence.

Après la pause, un petit groupe de jeunes, sous la direction du dévoué metteur en scène Meinrad Bender, vous fera passer d'agréables instants dans une comédie en un acte intitulée «Un bon déjeuner».

Venez nombreux encourager la grande famille «Amis Gyms», dimanche, en matinée, dès 14 h. 30 et en soirée dès 20 h. à la salle du cercle démocratique.

Fully I - Salquenen I

Les supporters du football-club local sont invités à participer nombreux pour encourager l'équipe fanion qui sera opposée, ce dimanche, à la redoutable équipe de Salquenen. Ce match aura lieu sur le terrain de Chippis et un moyen de locomotion sera organisé à cette occasion.

Nous pouvons d'ores et déjà prévoir une joute passionnante, vu l'importance de cette rencontre: étant donné que Fully est fermement décidé à céder la lanterne rouge.

Pour la circonstance, l'équipe se présentera au grand complet avec la ferme conviction d'emporter les deux points.



Nous cherchons quelques jeunes filles destinées à être formées en vue de leur occupation comme

AIDES DE GARE

dans les services de renseignements, des voyageurs, des bagages et des marchandises des gares et des stations.

Exigences: bonne formation scolaire (si possible 3 ans d'école primaire supérieure ou secondaire). Connaissance de la langue allemande et de la dactylographie. Jouir d'une bonne santé.

Les candidates qui ont une formation commerciale (école ou bureau) et qui savent l'anglais ou l'italien auront la préférence.

Age minimum d'engagement: 17 ans.

Entrée: immédiate ou à convenir.

Offres manuscrites à adresser à la Division de l'Exploitation des CFF à Lausanne, Avenue de la Gare 41, en y joignant les certificats scolaires et de travail ainsi qu'une photographie format passeport.

ECHOS DU VALAIS ECHOS DU VALAIS

La "Gérontine"

au congrès suisse des directeurs de musique à Zoug

Le comité de l'Association suisse des directeurs de musique a eu l'idée d'inviter Jean Daetwyler à son VIII^e Congrès qui se tenait à Zoug. Il s'agissait, pour le directeur de l'Harmonie municipale de Sierre, de donner une conférence sur la musique moderne dans le répertoire des ensembles de cuivre. Les idées de Jean Daetwyler, fort combattues voici une dizaine d'années, ont fini par s'imposer. Quatre cent cinquante directeurs, venus de Suisse alémanique, de l'Allemagne du Sud et d'Autriche, ont assisté à la conférence : « De Bach au Jazz », donnée par le directeur de La Gérontine.

Le soir, après un brillant concert de la Stadtmusik de Zoug, dirigée par Hans Flury, La Gérontine se présentait devant les congressistes, curieux de voir une harmonie de soixante-dix membres, jouer du jazz symphonique et de la musique contemporaine.

Il est évident que le programme interprété par la Gérontine était l'attraction majeure de ce congrès des directeurs de musique suisses.

Voici un extrait du compte-rendu du « Zuger-Tagblatt » :

« Ce fut une bonne idée de la part des dirigeants du Congrès national des directeurs de musique d'inviter l'Harmonie municipale de Sierre, dirigée par Jean Daetwyler.

« Déjà la marche d'entrée, "Barrage", prouve que Daetwyler emprunte des chemins originaux qui se distinguent nettement du style traditionnel de ces compositions. Sa conception de la musique moderne fut particulièrement frappante dans l'interprétation du final de sa "Ski-Symphony". Cette œuvre exige des exécutants une formation technique maximum. La "Ski-Symphony", admi-



M. Jean Daetwyler, directeur de « La Gérontine ».

« rablement orchestrée, fut acclamée. L'oratorio "Le Roi David" d'Arthur Honegger compte parmi les œuvres actuelles les plus importantes. L'orchestration de quelques extraits typiques pour grand orchestre démontre avec quelle puissance de compositeur s'exprimait par la musique. Là aussi, la Gérontine a prouvé par son travail, le choix des morceaux et la richesse de son instrumentation, que la musique moderne sérieuse est aussi accessible aux corps de musique qui veulent s'en donner la peine.

« Avec un intérêt accru, le public et surtout les congressistes attendaient la 2^e partie du concert. Jean Daetwyler avait transcrit un certain nombre d'airs Diabelli pour son harmonie. L'ensemble de cette musique de jazz nous a donné un aperçu du développement du style "Jazz" de 1800 à 1960, avec les commentaires pleins d'humour du directeur. Les auditeurs (même d'un certain âge) furent enthousiasmés et entraînés par le rythme endiablé de l'interprétation. Cette musique vivante, orchestrée avec beaucoup de couleur, finit par convaincre les assistants. Certains morceaux furent même bisés.

« Les applaudissements et l'éloge du public ont prouvé aux musiciens valaisans que leur façon dynamique et colorée d'interpréter la musique enchanteresse de l'auditoire suisse alémanique. Leur maître, Jean Daetwyler, a trouvé beaucoup de compréhension au cœur de la Suisse, pour son travail de pionnier dans le domaine de la musique moderne. »

Dans la "Blasmusikzeitung", journal officiel suisse des musiques, nous lisons également un vif éloge du concert de la Gérontine. Le rédacteur dit :

« Sous la baguette de Jean Daetwyler, les 70 musiciens valaisans se livrèrent à une brillante démonstration de leurs capacités, tant sur le plan de la technique que sur celui de la précision rythmique et de la sonorité d'ensemble. Le directeur et les instrumentistes s'étaient tellement imprégnés de cette musique que leur production ne se distinguait pas

seulement par une grande sûreté dans l'exécution, mais encore par des qualités étonnantes dans l'interprétation. »

Dans les journaux d'Argovie, de Zurich, de Bâle et dans toute la Suisse alémanique, le concert des musiciens valaisans a été commenté avec un vif intérêt.

Il est hors de doute que, lors de ce VIII^e congrès fédéral des directeurs de musique, suivi par quatre cent cinquante directeurs venus de tout le pays, la musique valaisanne a fait une impression profonde sur tous les participants.

EN VISITE CHEZ



Mme Spagnoli, propriétaire de la Petite galerie, à Martigny, a toujours la main heureuse en choisissant ses peintres.

Cette fois, c'est Anne Karine, inconnue jusqu'ici du public valaisan, qui a l'honneur de la cimaise martigneraise. On entre là comme on le ferait au foyer de la danse, un foyer d'où une série de portraits n'est pas exclue. Car, indépendamment de son titre non usurpé de peintre de la danse, Anne Karine est excellente portraitiste. Ce qui ne gêne rien.

Sa peinture, figurative, mais très dépouillée à certains moments, plaît. Elle plaît parce qu'elle a de tranquille, de reposant, de lumineux tout à la fois. Elle plaît parce qu'elle exprime la joie de vivre, parce qu'elle invite aussi au recueillement. Elle plaît parce qu'elle est très féminine.

Ses « Acteurs », où les rouges, les verts, les bleus, s'épousent dans une sorte de rêve ; son « Carnaval », sa « Scène de cirque », son « Arlequinade », pétillants de couleurs et dégagant une chaleur sympathique, retiennent d'emblée le regard du visiteur.

Il y a aussi une curieuse symphonie en gris et noirs très étudiée, mais combien brillante, qui s'intitule « Danseuse attachant son chausson » ; ce portrait de

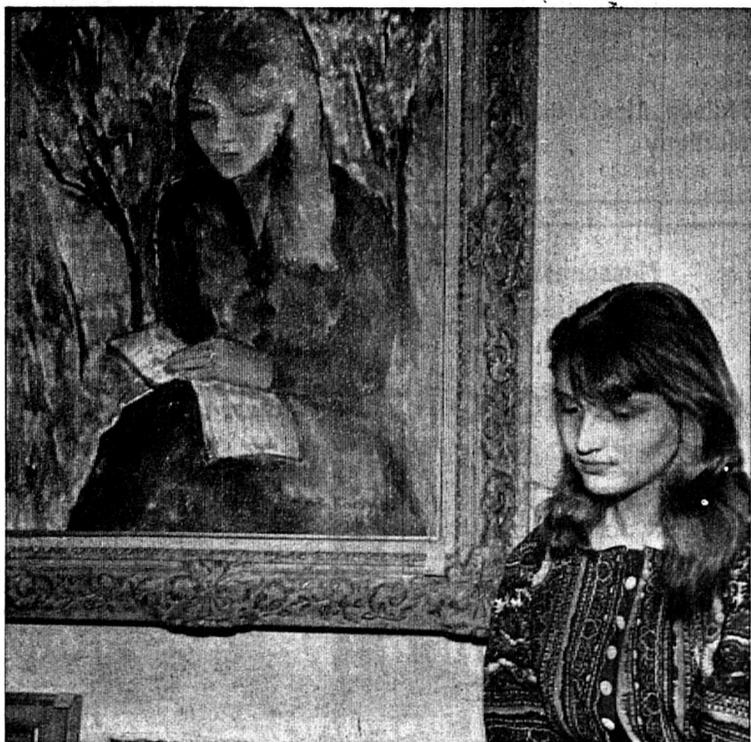
jeune femme lisant, exprimant la douleur et la lassitude ; « Ballerine », anxieuse en tutu blanc attendant le moment où elle va se jeter sur la scène, un petit-rat « Dans la loge » ; « Danseuse au maillot rouge », d'où se dégagent un charme et une mélancolie infinie.

Il y a encore toutes les autres œuvres qu'Anne Karine a accrochées là pour le plaisir de nos yeux.

Cette peinture, en effet, qui sait dire les angoisses et les espoirs des danseuses, a reçu un accueil favorable du public valaisan, qui a compris cette poésie, ce mouvement. Il est évident que cela ne plaira peut-être pas aux partisans de l'abstrait.

Mais comme tous les goûts sont dans la nature...

Em. B.



Katy, la fille d'Anne Karine, est un modèle charmant.

(Photo Berreau)

QUESTIONS JURIDIQUES

La liberté de presse... et ses limites

L'art. 55 de la Constitution fédérale garantit la liberté de la presse. On entend par là le droit, pour les citoyens, d'exprimer leur opinion par la voie de la presse imprimée, et de la faire connaître de cette façon à un cercle plus ou moins grand d'intéressés. La liberté de la presse est l'une des conquêtes les plus importantes enregistrées en Europe depuis les événements de 1789.

D'après la législation actuelle, la publication d'un organe de presse n'est pas subordonnée à une autorisation officielle — sauf, bien entendu, en cas de circonstances extraordinaires. Autrement dit, la censure n'existe pas chez nous. Mais il est évident que la liberté de presse ne saurait être illimitée ; le législateur doit veiller à ce qu'on n'en abuse pas, au détriment de l'Etat ou des particuliers. C'est le droit pénal qui constitue le frein le plus efficace aux abus qui peuvent se produire dans ce domaine. Nous trouvons donc dans le code pénal plusieurs dispositions en la matière, les unes visant directement la presse, les autres, de caractère général, qui englobent entre autres les écrivains.

qui traite de la responsabilité de la presse. Pour les journaux et périodiques, c'est l'auteur de l'écrit qui est seul responsable. Mais si l'auteur ne peut pas être découvert, c'est alors le rédacteur responsable qui sera puni comme auteur de l'infraction. Car celui-ci n'est pas tenu de dire qui est l'auteur de l'article, et aucune mesure de coercition ne pourra être employée contre lui, pas plus que contre l'imprimeur ou son personnel, pour découvrir le nom de l'auteur. Cela nous paraît une chose toute naturelle, de nos jours. Il n'en était pas ainsi autrefois ; on a utilisé fréquemment des mesures de ce genre contre les rédacteurs des journaux d'opposition. Et l'on a même prétendu que certains journaux engageaient des « rédacteurs » dont la tâche consistait précisément, le cas échéant à « faire du bruit ».

Le droit, pour le rédacteur, de refuser de dévoiler le nom de l'auteur d'un article et de prendre lui-même la responsabilité

du dit article a souvent fait l'objet de critiques. La personne attaquée dans un journal, a-t-on déclaré, devrait avoir le droit de pouvoir considérer en face celui qui l'a attaqué au lieu que celui-ci puisse se dissimuler derrière la rédaction, pour figurer peut-être ensuite comme témoin dans le procès pour délit contre l'honneur. On peut répondre à cela que le témoin est tenu de dire la vérité au juge, sinon il sera accusé de faux témoignage. Il faut remarquer également que, aux termes de l'article 173 du C.P.S. celui qui est accusé d'un délit contre l'honneur peut en principe faire la preuve de ses allégations, sauf si ses allégations ont été articulées ou propagées sans égard à l'intérêt public, principalement pour nuire à celui qui a été attaqué. En règle générale, le rédacteur se gardera d'assumer la responsabilité s'il est probable qu'il ne sera pas admis à faire la preuve.

D'après le texte de l'art 173, on considé-

ra que la preuve a été apportée, non seulement lorsque l'accusé aura exposé que ses allégations sont conformes à la vérité, mais aussi s'il avait des raisons sérieuses à les tenir de bonne foi pour vraies. Dans un cas de ce genre, le plaignant a le droit de demander du juge une déclaration selon laquelle l'inculpé n'a pas fait la preuve de ses allégations, afin de sauver son honneur.

La presse a entre autres le devoir de renseigner ses lecteurs sur l'activité des autorités administratives et judiciaires, et de blâmer, le cas échéant, les déficiences qu'elle pourrait relever. Dans une démocratie ce contrôle, si l'on peut dire, est d'une importance primordiale, et M. Giacometti, professeur de droit public à Zurich, a pu dire avec raison que la démocratie est étroitement liée à la liberté de la presse, et que sans cette liberté, c'en est fait de la démocratie. Des exemples récents et d'autres actuels, prouvent la véracité de cette allégation, car les dictateurs ne craignent rien tant que la liberté de la presse. Et, en général, c'est en muselant la presse que les dictateurs commencent leur carrière.

Chez nous, la presse peut également parler des pourparlers des autorités sans risquer des poursuites pénales. Cela ne suffit évidemment pas pour déceler les abus qui peuvent se produire, car tout ce qui se passe au sein de l'administration ne vient pas forcément au jour dans les discussions parlementaires. Il faut donc que ceux qui sont renseignés sur ces choses puissent en parler dans les journaux, sans devoir en supporter les conséquences. Il nous semble que le droit pénal en vigueur offre toutes garanties à ce sujet.

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

MARTIGNY

« La vie est un songe »

C'est le mardi 11 avril à 20 h 30, au Casino Etoile de Martigny, sous les auspices d'Arts et Lettres, que les tournées du Centre Dramatique Romand présenteront l'attachante pièce de Calderon : « LA VIE EST UN SONGE » montée par le Théâtre municipal de Lausanne.

Retenez votre soirée. Location ouverte chez Dupuis, bons de rabais Migros.

Une séance spéciale aura lieu l'après-midi pour les collèges et écoles supérieures.

On ne perd pas la boule !

En effet, depuis de nombreuses années, quelques amateurs du Coin de la Ville s'adonnent à ce jeu typiquement méridional qu'est la pétanque, jeu de boules ferrées émaillé d'expressions sonores et colorées entendues souventes fois en assistant à la projection de certains films de Pagnol.

SAILLON Inauguration des uniformes de L'Helvétienne

Depuis quelques jours déjà, les musiciens de l'Helvétienne ont emporté dans leur garde-robe les uniformes de la société. Samedi 8 et dimanche 9 avril, ils auront l'occasion de les porter pour la première fois, puisque ces deux dates ont été choisies pour l'inauguration officielle.

Cette fête, comme annoncée ci-dessus, débutera donc le samedi dès 19 h. 30 par la réception de la Persévérance de Leytron. Cette fanfare, dirigée par le professeur Jean Novi est reconnue comme l'une des meilleures du canton aussi bien pour son sens d'interprétation que pour sa finesse dans l'exécution des morceaux. De 20 h. 30 à 21 h. 30, elle donnera en salle un concert qui sera comme toujours fort apprécié des amateurs de la bonne musique. La soirée se poursuivra ensuite par un bal conduit par l'orchestre Jean Carlo.

Quant au dimanche, un important cor-

Dans le but louable de vulgariser ce sport de plein air, de transmettre à d'autres leur enthousiasme, de créer plusieurs équipes, de participer à des tournois, d'organiser un championnat, ces mordus de la boule se sont constitués mercredi soir en société et ont procédé à l'élection d'un comité provisoire que voici : MM. André Péray, président ; Joseph Genoud, vice-président ; Emile Taramarcz, caissier ; Jean Renko, secrétaire.

Souhaitons-leur plein succès dans leur sympathique entreprise.

Société de tir

En vue des tirs obligatoires, un entraînement officiel à 300 m., 50 m., et petit calibre aura lieu samedi 8 avril de 14 à 17 heures et dimanche 9 avril de 8 à 10 heures.

Il n'y aura pas de prolongations.

Le Comité

Ovronnaz fait le point

Dans cette salle paroissiale de Leytron aux prétentions de vieille basilique romane, avec ses chapiteaux de tuf et ses arcs de plein cintre, ils étaient plus d'une centaine, hier, les gens de Leytron et environs à causer du remaniement des mayens d'Ovronnaz. Devant le chœur avaient pris place M. le juge cantonal Luc Produit, président du consortium, son bras droit, M. Marc Roduit, et M. le géomètre Gaillard.

Après 45 minutes, l'affaire était classée et à 9 h. déjà comité et consorts trinquaient leur verre d'amitié au café des Vergers.

600.000 francs à dépenser

L'état actuel des comptes donnés par M. Roduit laisse apparaître un excédent de passif de 100.000 fr. en chiffres ronds. On a dépensé jusqu'à ce jour quelque 140.000 francs dont le plus gros « paquet » alla à la construction de la route principale. Au nom des vérificateurs, M. Innocent Buchard invita l'assemblée à approuver les comptes. Ce qui fut fait.

Notons que le total des dépenses prévues pour ce remaniement est de l'ordre de 600.000 francs.

« Nous sommes actuellement aux deux tiers de nos travaux, déclara le président. On achève la liquidation des recours. Il y eut au total plus d'une centaine de réclamations. Six recours sont pendants, actuellement, auprès de la commission cantonale qui les tranchera samedi prochain. Deux de ces recours sont passablement épineux. On espère fermement qu'il n'y aura pas de recours au Tribunal fédéral. D'ici quelques jours, les consorts pourront entrer en possession de leurs parcelles. » On devra s'attaquer ensuite à la répartition des frais, aux compensations en argent et au transfert des hypothèques.

Encore du pain sur la planche

M. Gaillard pense pouvoir, dès cet automne, ouvrir le dossier de la répartition des frais. Il est clair que les terrains qui ont une plus-value à la suite du remaniement (du fait de la construction de route, par exemple), seront les plus taxés.

On espère mettre le point final à ce remaniement au plus tard en été 1963.

Le géomètre souligne avec raison le fait que les terrains d'Ovronnaz valaient hier globalement 1 million de francs. Le tout est estimé aujourd'hui à 8 ou 10 millions. Le mètre que l'on achetait hier pour 60 centimes, certains ne veulent pas le céder aujourd'hui à moins de 10 francs.

Au programme de cette année, figurent principalement le goudronnage de la route principale (100.000 fr.), la continuation des routes secondaires (100.000 fr. encore), les travaux d'abornement, la création du réseau de bisses, etc.

Du pain sur la planche, comme on le voit.

Que fonde la neige et que les chantiers s'animent à Ovronnaz. (Tur)

● Voir les chroniques de Saxon et Fully en page 13.

Arrivée à la route!



Le nouveau stabilisateur de virages de la VW 61 lui confère une tenue de route remarquable dans les virages et aux grandes vitesses et une souplesse accrue. Et la parfaite adhérence des roues motrices arrière au sol autorise l'attaque à vive allure des côtes les plus raides, voire même glissantes. Si l'on songe encore que le moteur de la VW 61 dispose d'une puissance augmentée à 34 CV, précieuse lors des dépassements; que ses freins largement dimensionnés, assurent la constante maîtrise du véhicule et que son système

de suspension par barres de torsion, unique en son genre, n'est réservé qu'aux voitures de sport de haut luxe ou de course, on peut alors affirmer que la VW est d'une classe bien supérieure à celle de sa catégorie. Autres nouveautés 61: quatre vitesses synchronisées, un carburateur automatique, un amortisseur de direction, un coffre agrandi, une insonorisation maximum, etc... Mais demandez donc à l'agent VW le plus proche une course d'essai sans engagement!

Modèle Normal à partir de Fr. 5555.-
Modèle de Luxe à partir de Fr. 6525.-
y compris chauffage et dégivreurs.

VW, voiture sûre, valeur sûre!

 Schinznach-Bad.

AGENCES VW: Pour le Valais jusqu'à Evionnaz: Sierre: A. Antille, Garage Olympic, route de Sion. — Le Châble: Garage Claude Droz. — Montana: Garage des Nations, Albert Bonvin. — Martigny: Garage Balma S.A. — Münster: Garage Arnold Nanzer. — Naters: Garage Emil Schweitzer. — Orsières: Garage d'Entremont, Gratien Lovey. — Riddes: Albert Hiltbrand, Garage de la Plaine. — Sion: A. Antille, Garage Olympic, Corbassières. — Viège: Touring-Garage, Albert Blatter.

Pour Saint-Maurice et le district de Monthey: Vevey: J.-L. Herzig, Garage de Bergère, 78, av. de Plan. — Bex: Garage Touring, J. Viscardi. — Les Diablerets: Garage R. Treina. — Saint-Maurice: Garage de la Gare, Pellissier & Cie S.A. — Monthey: Garage Moderne, G. Guillard. — Ollon: Garage de l'Argentine S.A. — Leysin: Garage Denis Favre. — Villeneuve: Garage de Villeneuve, M. Pinget. — Château-d'Œx: Garage des Moulins, Samuel Morier. — Châtell-St-Denis: Garage de la Veveyse, G. Savoy.

DEMOLITION

portes, fenêtres, poutrains, planchers, parquets, volets, barrières d'escaliers, baignoires, lavabos, WC, vitrines, plaques de marbre, à enlever sur place, à partir du 12 avril 1961. S'adresser directement sur le chantier: angle rue du Collège - rue d'Italie (anciennement bâtiment Pankofer), Vevey.

Lavey-Village

Salle de gymnastique
Samedi 8 avril (rideau à 20 h. 30)
Dimanche 9 avril (rideau à 14 h.)

SOIREE ANNUELLE de la CECILIA

CE JOUR-LA
Musique: A. Mermoud
Scènes: M. Budry
avec le concours de
M. R. Fornerod — P. Raboud.
G. Guldenmann

LA POUDE AUX YEUX
comédie en 2 actes

ARDON HALL POPULAIRE

Dimanche 9 avril 1961

QUASIMODO

Dès 20 h. 15
donné par la Société de Musique
« La Cécilia »
Direction: M. Jean Novi, prof.
Après le Concert

BAL

conduit par l'Orchestre
Swiss Melody
Invitation cordiale

A vendre à Haute-Nendaz, Pramiri, à
400 m. du télécabine

TERRAIN

de 5000 m².

Ecrire sous chiffre P 5610 S à Publicitas
Sion.

POMMES DE TERRE CONSOMMATION

Semenceaux printaniers et tardifs
Virgules de montagne
Engrais

**Maison Alexis CLAIVAZ
Martigny**

Tél. (026) 6 13 10

Massongex SALLE PAROISSIALE

Dimanche 9 avril dès 15 heures

GRAND LOTO

organisé par la CHORALE
MAGNIFIQUES LOTS
INVITATION CORDIALE

A vendre un

BASCO

d'occasion, Fr. 1600.
Garantie 6 mois, facilités de paiement, ainsi qu'une RAPID 12 CV. avec remorque à prise de force. Prix Fr. 500.—

Tél. (027) 4 22 58.
P5607S

Pour la Suisse: R. Mouron, importation, Lausanne 12

INSTITUT DE COMMERCE

Dr. THELER — SION

9, rue du Collège

Cours commerciaux complets de 6 à 9 mois
(Diplômes de langues et de commerce)

Section pour débutants et élèves avancés

Nouveaux cours: 10 avril

Demandez le programme d'étude à la Direction

Seule adresse:

Dr ALEX THELER
professeur diplômé

Professeurs avec grades universitaires

Téléph. Privé: (027) 2 14 84

MIGROS OFFRE

à ses coopérateurs et bons clients des BONS DE RABAIS, d'une valeur de Fr. 2.— à valoir sur le prix d'une place, pour le récital de chansons de

GILLES et URFER

qui sera donné le mardi 18 avril à 20 h. 30 dans la nouvelle salle du Casino Etoile à Martigny.

Ces bons de rabais peuvent être obtenus à la caisse des magasins Migros à:

MARTIGNY, av. de la Gare
ST-MAURICE
MONTHEY, rue de Coppet

P208-37S



INSTALLATIONS D'ARROSAGE

Nous livrons du stock: pompes portatives div. grandeurs et p. arrosage à fond. Div. pompes d'occas. bas prix à liquider. Import. direct, prix très intéressants.

RAST, atelier mec. FULLY.
Tél. (026) 6 33 38

... le régal
des chiens! **HENS**



Les chiens de toutes races raffolent de HENS-croquant, aliment naturel, concentré, composé de viande deshydratée et stérilisée en morceaux. Le sachet 95 ct.

Nouveau, économique: HENS-hachis, poudre de viande à mélanger quotidiennement à la pâtée ou aux flocons. 1 kg., Fr. 2.95. Exigez HENS de votre détaillant habituel.

Importante maison internationale de commerce située au centre de la ville de Lucerne, cherche pour entrée tout de suite ou à convenir

secrétaire

de langue maternelle française avec bonne connaissance de l'allemand pour correspondance et travaux confidentiels. Demoiselles appréciant ambiance agréable dans notre team sont priées de faire offres détaillées avec prétentions de salaire, etc., à la direction de la maison BIAG S.A., Case postale 945, Lucerne.

Of 4 Lz

avec les articles **VéGé**

jusqu'à 5% de rabais en plus
de l'escompte habituel

ECHOS DU VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU VALAIS

SION ET LE CENTRE

A l'aérodrome de Sion

Le baptême de la récompense

Heureuse idée que l'on a eu l'an passé d'organiser dans les écoles de notre canton un concours sur les règles essentielles de la circulation. Beaucoup de jeunes écoliers valaisans y ont pris part. L'enjeu valait la peine, puisque les gagnants se voyaient offrir un baptême de l'air.

Sept enfants eurent ainsi le plaisir, hier, de prendre l'air, en compagnie du pilote Hermann Geiger, juste récompense de leurs connaissances routières. Parmi eux se

trouvaient six garçons et... une fille. L'honneur est sauf!

Le pilote des glaciers les amena à bord de son « Pilatus Porter » survoler la région de la Grande Dixence. Inoubliable journée pour chacun.

Bravo à ceux qui prirent en main l'organisation de ce concours, soit la police cantonale, le Département de l'Instruction publique, les Assurances, ainsi que nos deux Associations automobiles.

L'expérience est à renouveler.

La sécurité routière réclame une éducation de base.

Mémentos

SIERRE

Bourg : tél. 5 01 18 — « LA NUIT EST MON ENNEMIE ».

Casino : tél. 5 14 60 — DAVID ET GOLIATH ».

Locanda — Dancing. Ouvert jusqu'à 2 h, attractions.

Ermitage — Dancing ouvert jusqu'à 2 h.

Pharmacie de service — Pharmacie LA-THION, tél. 5 10 74.

DANS LES SOCIETES

Société de Chant Edelweiss - Muraz — Vendredi à 20 h. répétition générale au local.

Basket-Ball — Entraînement pour les minimes: tous les samedis à 14 heures.

Gérondine — Dimanche et lundi: Concert.

Ski-Club Sierr — Dimanche 9 avril sortie-raclette à la Bella-Tola. Inscriptions et renseignements chez Rauch-Sports.

SION

Arlequin : tél. 2 32 42 — « AUTOPSIE D'UN MEURTRE ».

Lux : tél. 2 15 45 — « LE BOIS DES AMANTS ».

Capitole : tél. 2 20 45 — « LES AVENTURES DE CABASSOU ».

La Matze : tél. 2 25 78 — Reportage en couleur, pour la 1ère fois à Sion: « SOUVENIR DU GENERAL GUISSAN » et « LE GRAND PAVOIS ».

La Matze — Dancing. Ouvert jusqu'à 2 h.

Carrefour des Arts — Exposition du peintre Walter MAFLI.

Pharmacie de service — Pharmacie DE LA POSTE, tél. 2 25 79.

DANS LES SOCIETES

Chœur-Mixte de la Cathédrale — Dimanche 9 avril, le Chœur chante la Grand-Messe (même programme que le jour de Pâques).

Chœur-Mixte du Sacré-Cœur — Dimanche 9 avril, le Chœur ne chante pas.

Chœur de Dames, Sion — Vendredi soir à 20 h 30 répétition à l'Hôtel de la Paix, en vue de la soirée de samedi. Présence indispensable.

MARTIGNY

Cinéma Corso — « CHIENS, A VOUS DE CREVER ».

Cinéma Etoile — « LE MILLIARDAIRE ».

Petite Galerie, avenue du Simplon — Exposition ANNE KARINE.

C.S.F.A. — Dimanche 9, course à skis au Mont-Noble.

— Une sortie pour les non-skieurs sera organisée s'il y a des inscriptions.

— Réunion vendredi à 20 h 30 au Central.

Pharmacie de service — Pharmacie CLO-SUIT, avenue de la Gare, tél. 6 11 37.

ST-MAURICE

Cinéma Roxy — Dimanche à 17 heures: « VOUS N'AVEZ RIEN A DECLARER ? ».

— Dès Vendredi: « LE MEDECIN DE S.F.G. — Café des Cheminots: Loto-apéritif dès 11 heures. Reprise dès 16 h.

Aganoise — Tous les membres de notre fanfare municipale « l'Aganoise » sont priés d'assister à la répétition de ce soir.

Thérèse-Epinassey — Répétitions mardi et vendredi.

La Cécilia-Lavey — Soirée annuelle, samedi 8 avril à 20 h 30 et dimanche 9 à 14 heures.

MONTHEY

Plaza : tél. 4 22 90 — « PIERROT LA TENDRESSE » avec Michel Simon.

Monthélo : tél. 4 22 60 — « PSYCHO » avec Janet Leight.

Théâtre du Cerf — Dimanche 16 avril à 20 h 30: « LA VIE EST UN SONGE », de Calderon, par le Centre Dramatique Romand.

Maison des Oeuvres — Du 7 au 17 avril, exposition de peinture « DE L'IMPRESIONNISME A NOS JOURS ».

Groupe des sociétés montheysiennes — Assemblée générale extraordinaire à 20 h 30, vendredi 7 avril, à l'Hôtel de Ville.

Gym-Dames — Soirée annuelle, samedi 8 avril à 20 h 30 à la Salle du Cerf.

Artisans et commerçants — Mardi 11 avril visite de l'usine Djévahirdjian.

Médecin de service — Dr J.-P. NICAUD, tél. 4 21 20.

Pharmacie de service — Pharmacie J. CO-QUOZ, tél. 4 21 43.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

Dites-le avec des fleurs

Tous les clients des grands magasins de la Porte-Neuve, à Sion, ont eu hier l'agréable surprise de se voir fleuris d'œillets et autres fleurs parfumées.

A tous les rayons une charmante servante épinglait à votre boutonnière ou corsage une fleur et un sourire. En quel honneur? C'était les dix ans de la Maison.

Irrigation de Champsec

Les personnes désirant utiliser l'eau des meunières de Champsec pour l'irrigation de leur prés, sont priées de s'inscrire auprès de la Caisse municipale d'ici au 22 avril 1961 au plus tard.

Les consignes doivent être faites par écrit.

Chez les Samaritains

Ce soir, au local, à 20 h. 30, conférence de M. le Dr. Pellissier.

Invitation cordiale à tous les membres actifs.

Le concert annuel du Chœur de Dames

C'est samedi 8 avril, dans les salons de l'hôtel de la Paix, que se donnera le concert du Chœur de Dames.

Il est assuré du concours de Dusan Pertot et de Roland Fornerod. Les œuvres inscrites au programme comportent des auteurs tels que Couperin, Moreau, Rameau, Lully et des chansons du répertoire de la musique populaire du XVIIIème siècle. Quelques unes de ces œuvres ont été réalisées par M. Pierre Chatton et un petit orchestre à cordes accompagnera les solistes et le chœur.

Un soin particulier a été porté à l'élaboration de ce programme, qui souligne le dixième anniversaire de la fondation de cette sympathique société.

Après le concert, un bal conduit par l'Orchestre Michel Sauthier promet une ambiance pleine de gaieté où les gags et l'humour de ses fantaisistes auront une large place.

Union des négociants en vins du Valais

Lors du paiement des vendanges de la récolte 1960, en novembre dernier, l'Union des Négociants en vins du Valais, tout en fixant les prix, avait opéré une retenue globale de Fr. 8.— les 100 kilos sur la totalité des apports pour se couvrir des risques économiques.

Simultanément, elle décidait que ce montant serait versé en tout ou en partie ultérieurement au vu de la situation du marché.

Au cours de son assemblée générale du 5 avril 1961, l'Union des Négociants en vins du Valais a décidé de verser intégralement le montant de Fr. 8.— retenu, vu l'évolution de la situation et les mesures de soutien prises par les autorités fédérales.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

Bloc-notes

VALAISAN

GRIMISUAT. — Le Grand Conseil a fait appel à M. Amédée Mabilard, socialiste, et non à M. Jérôme Mabilard, radical, comme annoncé hier, pour prendre place parmi les scrutateurs de la Haute assemblée.

ZERMATT. — Il a été fait appel à M. Alphonse Taagwalder pour assurer la présidence de la section valaisanne des marchands de tabac. Nos félicitations.

EVOLÈNE. — Une voiture conduite par M. Henri Gaspoz, électricien, a eu son pare-brise brisé par un bloc de glace qui s'est détaché en bordure de la route de la vallée.

ARDON. — Deux chalets appartenant à des Genevois ont reçu ces jours passés la visite de cambrioleurs, dont l'identité reste un mystère. Ils ont emporté divers objets.

CONTHEY. — M. Michel Métrai, âgé d'une vingtaine d'années, est tombé sur un bras lors d'une chute au Sanetsch. Il a eu plusieurs doigts fracturés.

SION. — Cinquante têtes de bétail seront présentes au marché de boucherie fixé à Sion au lundi 10 avril.

SAXON. — Les membres du consortium d'irrigation sont convoqués en assemblée générale mardi soir, 11 avril, au café du Centre.

ARDON

Concert de la Société de musique « La Cécilia »

La Société de Musique « La Cécilia » vous convie à sa soirée annuelle, qui aura lieu dimanche 9 avril 1961, Quasimoso, au Hall Populaire. Voici le programme détaillé du concert que dirigera M. Jean Novi, professeur:

1. L'Entrée des Gladiateurs, marche, Fucik, Mol.
2. Cythère, fantaisie-ballet, F. Popy.
3. Myrto, fantaisie-polk, solo pour Bugle, A. S. Petit. - Soliste: Bernard Coudray.
4. Iphigénie en Aulide, ouverture, Gluck.

- Intermède: Production des élèves.
5. Olympiade, marche, J. Labsky.
6. Trois chants sans paroles, E. Ball.
- a) Matin de mai;
- b) Veillée d'hiver;
- c) Humoresques printanières.
7. Rienzi, ouverture, R. Wagner.
8. Blue Moon, G. Miller.

Après le concert: Grand bal, conduit par l'ensemble sierrais, Swiss Melody.

Assemblée du comité central de la Société suisse des cafetiers

Mercredi, en fin d'après-midi, sont arrivés à Sion une cinquantaine de membres du Comité central de la Société suisse des cafetiers. Ces délégués, accourus en Valais de tous les cantons suisses, ont tenu, mercredi soir et hier, leur assemblée, sous la présidence de M. Paul Derron (Soleure), secondé par M. Henri Banderet (Lausanne), vice-président de la Société et président de la section vaudoise.

Cette réunion, qui se déroula dans une ambiance sympathique, avait été excellemment préparée et organisée par MM. Fernand Barlatay, président de la section de Sion, et Pierre Moren, président de la Société valaisanne des cafetiers.

Au cours de leurs discussions, les délégués ont notamment abordé les problèmes suivants: pénurie de la main-d'œuvre qualifiée, assurance-maladie du personnel et écoulement de la production viticole.

Relevons encore que les délégués, qui

préparèrent également l'assemblée générale annuelle de la Société suisse des cafetiers (celle-ci se déroulera les 29, 30 et 31 mai prochains à Interlaken), furent très aimablement reçus, hier après-midi, dans les caves Provins, par M. Michaud, directeur de l'établissement.

Mercredi soir, MM. Marius Lampert, président du gouvernement, et Roger Bonvin, président de la ville, avaient honoré l'assemblée de leur présence.

X.

Décisions du Conseil d'Etat

BOURG-ST-PIERRE

Le Conseil d'Etat a adjugé les travaux de correction de la route du Grand-St-Bernard, tronçon En Garin-entrée nord de Bourg-St-Pierre.

BOUVERET

Le Conseil d'Etat a subventionné les travaux de correction de la route de St-Gingolph-Brigüe, à l'intérieur du village du Bouveret.

GRIMISUAT

Le Conseil d'Etat a autorisé l'adjudication de l'adduction d'eau potable de Grimisuat.

MARTIGNY-COMBE

Le Conseil d'Etat a mis au bénéfice d'une subvention cantonale, la construction du chemin viticole du Sommet des Vignes-les Comballes, territoires de la commune de Martigny-Combe.

MASSONGEX

La Cigale...

La Cigale ayant chanté tout l'été... Pardon, si je n'ai pas continué! Car c'est aussi une histoire de chanson Comme celle qui part de chaque buisson En ce printemps parfumé.

Oui, la chanson de notre chorale

Qui vient, en soucieuse cigale, Quémander à l'occasion, Gentiment sans autre façon, Poussée par notre fringale.

Elle annonce, l'événement de saison, Distribuait pour chacun à foison Dans un climat tentateur L'attrait du Bon Numéro, Car c'est dimanche notre Loto D'où vous parviendrez vainqueur.

M. G.

SAINT-MAURICE

Prise de sang

Hier soir de 20 heures à 20 h 30 les habitants de St-Maurice, Veroseaz, Massongex et Lavey ont été invités à se rendre à la maison communale pour offrir leur sang à la Croix-Rouge Suisse.

Plus de 100 personnes répondirent à l'appel de la section des Samaritains de St-Maurice. Qu'ils soient tous félicités pour leur dévouement.

CINEMAS

Martigny - Etoile

Vendredi 7 à 20 h. 30 et dimanche 9 à 14 h. 30 et 20 h. 30 — Dès 18 ans

Samedi: RELACHE — Soirée Des gags... Du rire... De l'imprévu...

LE MILLIARDAIRE

avec Marilyn Monroe et Yves Montand

Dimanche 9 à 17 h. et lundi 10

Une aventure unique chez les géants de la brousse — En couleurs

WATUSI

Martigny - Corso

Jusqu'à dimanche 9

(Dim. 14 h. 30 et 20 h. 30)

Dans l'enfer de Stalingrad...

Un drame vécu... bouleversant...

CHIENS... A VOUS DE CREVER!

Dimanche à 17 h.: ENFANTS dès 7 ans

LA BELLE AU BOIS DORMANT

Lundi 10 et mardi 11 — Dès 18 ans

LES GRANDES FAMILLES

Saxon - Rex

Vendredi 7 et dimanche 9

Samedi: RELACHE — Soirée

Un immense éclat de rire!

DON JUAN

avec Fernandel - En couleurs

Fully - Ciné Michel

Jusqu'à dimanche 9 — Dès 18 ans

Une œuvre hors-série...

LES GRANDES FAMILLES

avec Jean Gabin et Pierre Brasseur

Dimanche à 14 h. 30: ENFANTS dès 7 ans

LA BELLE AU BOIS DORMANT

HUNGARIA MONTREUX

UN SPECTACLE TRIOMPHAL

avec pour la première fois en Europe le sensationnel orchestre

LOS TAMARA

du Casino de MARRAKECH

l'amuseur No 1 français

ROBERT COLLIN

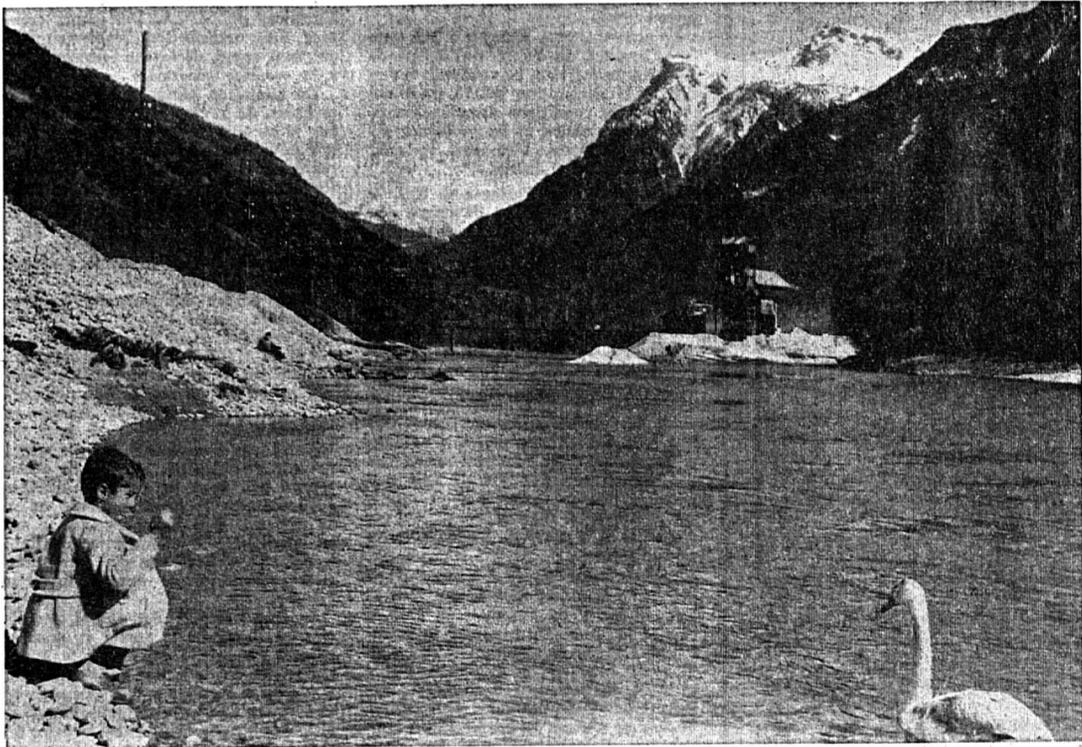
le grand ballet espagnol

LA GENERALIFE

De bourgs en villages De bourgs en villages De bourgs en villages

HAUT-VALAIS

Le Solitaire



Il n'y a pas que les touristes à fréquenter le Haut-Valais... Même un cygne (à droite sur notre photo) a fait le voyage de Genève à Brigue exactement pour venir s'installer finalement à Baltschieder, dans le Rhône même. De nombreuses familles rendent visite à ce solitaire, et grands et petits le nourrissent avec beaucoup de soins. Dommage que la compagnie manque à ce beau cygne, qui ne tardera pas à quitter la région. La Société de la protection des animaux a-t-elle connaissance de cette visite ?

(Photo Juillier - Viège)

ZERMATT

Accident de ski

Martignoni s'est rendu, hier, au Petersgrat, au-dessus de Zermatt, afin de transporter à l'hôpital de Sion un touriste allemand, M. Karl Jostes, domicilié à Cologne. Le blessé s'était fracturé une jambe en skiant dans la région. KM 6. locale 100

LOECHE

Tragique fin d'une scène de ménage

Un habitant de Loèche, L. B., marié et père de six enfants, a sauvagement frappé sa femme avec un couteau, au cours d'une violente dispute.

Mme B. fut atteinte à l'épaule et conduite d'urgence à l'hôpital de Viège, où son état fut jugé très grave.

Il y a quelques mois, un fils de M. B. s'était rendu coupable d'une odieuse agression à Loèche également.

Comme nous le voyons, ce n'est pas la première fois que les agissements de la famille B ont attiré la réprobation publique.

DE LA NOBLE CONTRÉE AU VAL D'ANNIVIERS

SIERRE

Voués à la pioche de la démolition

L'aménagement du quartier du Bourg après la disparition de la maison Racine a condamné les bâtiments adjacents. C'est aujourd'hui que l'œuvre de démolition s'attachera à ces vieilles bâtisses qui n'ont de l'histoire que leur vétusté.

VENTHONNE

Accrochage

A Anchettes deux véhicules se sont accrochés mais sans graves dégâts. Il s'agit de la camionnette de l'entreprise Bringhen de Viège et la voiture de M. Balma architecte à Sierre. L'accident s'est produit vers 13 heures 30 hier après-midi.

CHIPPIS

Nécrologie

* EUGENE BOVIER

Tandis qu'il vivait l'heureuse fête de Pâques en compagnie de ses enfants, M. Eugène Bovier fut brusquement arraché à l'affection des siens dans sa septantième année. Ses nombreux parents et amis l'ont accompagné à sa dernière demeure.

Père d'une nombreuse famille, Monsieur Bovier était estimé de tous, c'était l'homme franc et droit avec qui l'on faisait bon vivre.

A toute la famille du défunt, nous présentons nos sincères condoléances.

Soirée de la Société fédérale de gymnastique

Samedi soir, 8 avril, la Salle de gymnastique se fera à nouveau accueillante pour la soirée de plus en plus appréciée de nos gymnastes, pupilles, pupillettes, dames et actifs.

A l'étude du programme — il n'y aura pas moins de 22 numéros sans fermeture des rideaux — nombreux seront les amis et sympathisants de la gymnastique pour encourager et applaudir les diverses sections à l'œuvre.

Encore une soirée artistique et variée offerte pour clore la semaine. L'orchestre Jo Perrier donnera le ton final de la soirée.

A tous les amis d'un samedi soir bien

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

Assemblée générale de la Caisse-Maladie chrétienne-sociale de Vionnaz

M. Guy Venthey, président en charge, salue d'abord M. le révérend curé de Vionnaz, président d'honneur; M. Antonioli, président cantonal et délégué de la Centrale et enfin tous les membres de la Section.

Après la lecture du protocole de la dernière assemblée générale, M. René Bressoud, caissier, donne l'exposé des comptes et de l'exercice 1960 qui dans l'ensemble est satisfaisant. Un vérificateur des comptes, M. Alcide Mariaux, demandant à se retirer, Mlle Rose-Marie Venthey accepte de le remplacer.

M. Guy Venthey prie alors M. le révérend curé de dire quelques mots en

sa qualité de président d'honneur. Celui-ci, à sa manière claire et précise, réaffirme son profond attachement à la Caisse, lui souhaitant, non d'aligner des francs mais de progresser dans sa bonne marche, et son désir d'être utile. Il demande aux membres de profiter raisonnablement de la Caisse en évitant consciencieusement d'en abuser. A tous vint ses meilleurs vœux.

SALVAN

Tout est bien qui finit bien

Mardi soir, on apprenait qu'un jeune Anglais en vacances dans la région avait fait une chute dans les rochers bordant le Trient au-dessus de Salvan. Deux camarades de l'infortuné fils d'Albion avaient donné l'alarme au village.

Une équipe de secours partit aussitôt à la recherche du jeune touriste et parvint à la nuit durant, appelant et fouillant le secteur où devait se trouver l'accidenté.

Aux premières heures de la matinée, ce dernier réintégrait son hôtel par ses propres moyens, ses blessures ne présentant aucune gravité. Il en fut quitte pour la peur et une nuit passée à la belle étoile.

Belle animation sur les champs de ski de Van

Les fêtes de Pâques ont donné lieu à un afflux inaccoutumé de touristes dans notre région. Si ce furent pour le téléski de La Creusaz des journées record, une nouvelle région fut ouverte par l'Ecole suisse de ski locale: celle des Mayens de Van qui offre de gros avantages par ses pistes convenant à merveille aux débutants et aussi par la rapidité et la facilité d'accès. Un service de car avait été mis à la disposition des skieurs les transportant en un quart d'heure à peine sur les champs de neige.

On ne peut que se réjouir des améliorations apportées dans ce magnifique valon dont la voie de communication va être asphaltée. L'amenée du courant électrique est également à l'étude. On peut voir par là que tout va être mis en œuvre pour maintenir et développer le brillant essor qu'a pris cette région méconnue hélas! de la majorité des skieurs.

garni, rendez-vous à la halle de gymnastique, le 8 avril 1961.

Fête cantonale de gymnastique féminine

Sous l'heureux patronage d'un Comité d'organisation présidé par l'expert et toujours dévoué Monsieur Rodolphe Roussi, la section locale des Gym-dames de Chippis œuvre activement en vue de la fête annuelle de l'Association cantonale valaisanne de gymnastique féminine, fixée au 11 juin 1961 à Chippis.

Les nombreux problèmes que pose une telle organisation sont entre les mains de personnes compétentes et déjà nous pouvons nous réjouir de la magnifique journée du 11 juin prochain.

Voir également notre chronique locale en pages 11 et 13

Mort brutale du Dr. Peter BITSCHIN

Hier, à 19 h., alors qu'il circulait à proximité de la station C.F.F. de Gampel, en direction du village, le docteur Peter Bitschin dut braquer à l'extrême droite, à 100 m. du restaurant Jägerheim, afin d'éviter une voiture qui venait en sens inverse. De ce fait, il heurta violemment le bord de la chaussée et fut projeté à gauche, où il frôla un peuplier. Malheureusement, il ne put reprendre la maîtrise de son véhicule qui alla s'emboîter contre un deuxième peuplier. M. Bitschin fut tué sur le coup.

Cette brutale disparition a causé une grande consternation à Gampel et environs, où le docteur Bitschin se dépensait sans compter au service de ses malades.

Il était né en 1922 et avait fait ses études classiques à Zoug et Saint-Gall. C'est à Feldkirch qu'il obtint sa maturité classique. Ensuite, il passa brillamment ses examens de médecine à Berne et fut membre de la Société des étudiants la « Burgundia ». Plus tard, il reprit le cabinet de son père à Gampel, où il s'établit définitivement. Sportif endurci, il était aussi membre de la Société de tir « Schützengunft ». A l'armée, il occupait le poste de capitaine des troupes sanitaires.

Le « Nouvelliste du Rhône » présente à son épouse, à ses deux enfants, ses plus sincères condoléances.

†

La famille de

MONSIEUR

Julien BAVAREL

prie tous ceux qui lui ont apporté réconfort et sympathie dans son épreuve, de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Elle remercie tout spécialement:

la classe 1892 de Martigny; les communes de Vernayaz et Monthey; le parti radical de Vernayaz et celui de Monthey; le Rotary-Club de Monthey; le personnel de la commune de Monthey et la maison Gétaz Romand Ecoffey, Vevey.

†

Très touché par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

MONSIEUR

Joseph VOLKEN-ZUBER

remercie sincèrement toutes les personnes qui l'ont entouré dans son grand deuil.

Un merci spécial aux Révérendes Sœurs de la Clinique Générale, au Haut Conseil d'Etat, au Service des Automobiles, à l'Association des fonctionnaires de l'Etat, à la Caisse d'Epargne du Valais, à la Mutuelle Valaisanne, à la Société des Banques Suisses et au Moto-Club Valaisan, à la classe 1888.

Sion, avril 1961.

†

Profondément touchée de toutes les marques de sympathie reçues pour leur grand deuil, la famille de

MONSIEUR

Ernest RAMUZ

remercie très sincèrement toutes les personnes qui y ont pris part.

Un merci particulier à la Société de musique « La Persévérance » et le Secours mutuel.

Leytron, avril 1961.

†

Très touchée des nombreux témoignages de sympathie reçus à l'occasion de son grand deuil, la famille de feu

MONSIEUR

Henri COUTAZ

à Vérossaz remercie bien sincèrement toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont pris part à sa douloureuse épreuve et les prie de trouver ici l'expression de toute sa reconnaissance.

†

Profondément émus par les nombreux témoignages de sympathie reçus à l'occasion du décès de

MADAME

Yvonne HUGON-SPAHR

les enfants José et Cléo CASANOVA; Mme Jeanne REMY-HUGON, ainsi que les familles parentes et alliées remercient sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur douloureuse épreuve et les prient de trouver ici l'expression de leur plus profonde reconnaissance. Un merci particulier au personnel enseignant de Saint-Maurice et à ses élèves et à la Caisse Maladie Helvétia, section de Saint-Maurice.

Monsieur et Madame Robert SAUDAN et famille, à Saxon;

Monsieur Roger SAUDAN, à Saxon; Madame Célestine MULLER, à Saxon; ainsi que les familles parentes et alliées MICHELET, ROSSET, SAUDAN, MULLER, FARQUET, WUTRICH, MARGOT, NOTZ, LUGON, GAUDIN, MARTIG, HUG,

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur René SAUDAN

leur cher fils, frère, petit-fils, neveu et cousin, décédé accidentellement à Saxon, dans sa 23e année.

L'ensevelissement aura lieu à Saxon, le vendredi 7 avril à 15 heures.

Culte à la chapelle protestante de Saxon, à 14 h. 30.

†

Madame Odette DARBELLAY et ses enfants Francine, Fernande et Pierre, à Liddes;

Monsieur Auguste DARBELLAY, à Fully;

Monsieur Alphonse JACQUEMETTAZ-DARBELLAY, à Liddes, ses enfants et petits-enfants, à Genève;

Madame et Monsieur Zénon DARBELLAY et leur fille, à Liddes;

Madame Veuve Louise DARBELLAY, à Liddes, ses enfants et petits-enfants, à Liddes et Genève;

Madame Veuve Marie METROZ, à Liddes;

Madame et Monsieur JARRIGUE-DARBELLAY, à Paris;

ainsi que les familles parentes et alliées DARBELLAY, METROZ, FROSSARD, TOCHET, ARNAUD, PIERRAZ, GUIGOZ,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Marius DARBELLAY

leur très cher époux, père, frère, beau-frère, beau-fils, oncle et cousin, enlevé à leur tendre affection à l'âge de 59 ans, après une pénible maladie courageusement supportée, muni des Sacraments de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Liddes, le samedi 8 avril à 10 h. 15.

Cet avis tient lieu de faire-part.

P. P. L.

†

Monsieur Alexis JORDAN, à Riddes; Monsieur et Madame René JORDAN-FRAISIER et leur fils, à Riddes;

Madame et Monsieur Lucien FRAISIER-JORDAN, leurs enfants et petits-enfants, à Ardon et Sion;

Madame et Monsieur Marc GAILLARD-JORDAN et leur fille, à Riddes;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond regret de faire part du décès de

Madame Aline JORDAN née DELALOYE

leur chère épouse, mère, belle-mère, grand-mère et arrière-grand-mère, survenue à Riddes le 6 avril 1961, à l'âge de 70 ans.

L'ensevelissement aura lieu à Riddes, le 8 avril 1961, à 10 h. 15.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Repose en paix.

SOUVENIR

Hermann GAILLARD

1957 - 7 avril - 1961

Sans toi, papa chéri, nous avons dû regarder l'avenir, pensant à tes conseils, évoquant ton image.

Heureux de pouvoir, dans tous nos souvenirs, te rendre à chaque instant un lumineux hommage.

Veille sur nous.

Ta femme, tes enfants.

†

La famille de

MONSIEUR

Denis BRIDY

Julien BAVAREL

remercie bien sincèrement toutes les personnes qui l'ont entouré de leurs marques de sympathie et de leur affection lors de son grand deuil. Un merci tout spécial au Sana à Leysin, aux Révérendes Sœurs de l'Ecole ménagère, à la Classe 1915 et à la Société de Secours mutuels.

†

La famille de

MONSIEUR

Pierre CHRISTIN

très touchée des nombreuses marques de sympathie reçues, remercie chaleureusement toutes les personnes qui ont pris part à son grand deuil.

NOUVELLES DE SUISSE ET DE L'ETRANGER

Le gouvernement français prend acte du refus F.L.N.

Le G.P.R.A. se tait, mais la poudre parle :

Paris, attentat contre un hôpital : 15 blessés Alger, grenades et charges de plastic

PARIS — A l'issue du Conseil des Ministres d'hier matin, le communiqué suivant a été rendu public par M. Terrenoire, ministre de l'Information :

« Le ministre d'Etat chargé des Affaires algériennes a rendu compte des conclusions qu'il a tirées de son récent voyage en Algérie. »

« D'autre part, sur le rapport de M. Joxe, le Conseil a pris acte de ce que les pourparlers prévus avec les représentants du FLN ne s'ouvriraient pas, du fait de celui-ci, à Evian le 7 avril. »

« A ce sujet, le gouvernement s'en tient pour ce qui le concerne à l'esprit et aux termes de son communiqué du 15 mars. »

Le communiqué du Conseil des ministres du 15 mars auquel il est fait allusion dans le communiqué du Conseil des ministres d'aujourd'hui, déclarait textuellement :

« Le Conseil a confirmé son désir de voir s'engager, par l'organe d'une délégation officielle, les pourparlers concernant les conditions de l'autodétermination des populations algériennes, ainsi que les problèmes qui s'y rattachent. »

Répondant à une question, le ministre de l'Information a déclaré que le président de la République avait examiné, la semaine dernière, avec les membres du gouvernement, les sujets qu'il aborderait au cours de sa conférence de presse. Il a précisé, à ce propos, que la décision du F.L.N. de ne pas se rendre à Evian n'avait pas modifié l'intention du général de Gaulle de tenir cette conférence à la date prévue, c'est-à-dire le 11 avril, et que le sens et la portée des déclarations que se propose de faire le chef de l'Etat resteraient les mêmes.

Pour le F.L.N. :

« Pas de commentaires »...

TUNIS. — « Nous n'avons pas de commentaires à faire », a déclaré aux journalistes le porte-parole du F.L.N. qui a précisé : « Aucune réunion du G.P.R.A. n'est prévue ». Ce sont là les seuls éléments d'appréciation dont disposent les observateurs de Tunis pour tenter de faire le point.

A quoi cet évident souci d'imprécision peut-il bien être dû ? A maintenir une équivoque ? On ne voit guère quel avantage le F.L.N. pourrait en retirer, si ce n'est de se donner le temps de la réflexion. Et peut-être aussi de lui permettre d'attendre les résultats de la mission Boulahrouf. Aucun démenti n'est venu informer de part et d'autre les bruits d'un possible contact secret d'un délégué du gouvernement français avec l'émissaire du F.L.N. dont on se demande, à Tunis, pourquoi son séjour en Suisse se prolonge tant.

Effervescence à Evian

EVIAN. — Grande effervescence, hier matin, à Evian, où une foule de journalistes français et étrangers ont envahi le palais des festivités. Entre le domaine de la Verniaz, résidence de la délégation française et l'hôtel du Parc, où doivent se tenir les conversations, des estafettes motocyclistes ne cessent d'aller et venir. Tout se passe comme si l'ouverture de la conférence était imminente !!!

Le commissaire de police d'Evian, le maire de la station frontrière de Saint-Gingolph et même celui de la commune des Allinges, proche d'Evian, ont reçu, ce matin, de nouvelles lettres de menaces. Des compagnies républicaines de sécurité et des chasseurs alpins ont pris position devant les monuments publics et aux carrefours de la ville. A Thonon-les-Bains, dont le député-maire, M. Georges Pianta, a été l'objet de menaces, des gendarmes mobiles sont arrivés de Moulins.

D'autre part, les enquêteurs chargés de retrouver les auteurs de l'attentat qui coûta la vie à M. Camille Blanc, poursuivent leurs investigations. Le mystérieux personnage — un activiste parisien originaire d'Algérie, appréhendé avant-hier, — a été transféré à Paris. Un nouveau témoin, un croupier du Casino, connu pour son appartenance à un mouvement d'extrême-droite, qui s'était trouvé un des premiers sur les lieux de l'explosion, a été entendu.

Attentats en Algérie

ALGER — Un attentat à la grenade, au champ de manœuvres à Alger a fait jeudi soir deux blessés. La grenade avait été lancée d'une voiture en marche. Dix minutes plus tard, une autre grenade était jetée aux pieds d'un gardien de la paix, à proximité du champ de manœuvres. Le policier, blessé, a été transporté à l'hôpital.

D'autre part à Oran un fripier musulman a été tué d'une balle dans la tête, par un terroriste qui a réussi à prendre la fuite.

Enfin près de Blida une draineuse a sauté sur un obus piégé.

Il n'y a pas de victimes, mais les dégâts matériels sont importants.

Devant un entrepôt de bananes a explosé, à 23 h 05, dans le quartier de Belcourt une forte charge de plastic.

Dans le sous-sol de cet entrepôt, se trouvaient plusieurs Musulmans dont des enfants.

L'explosion de l'engin a fait cinq blessés, tous Musulmans dont un grièvement atteint.

Les dégâts matériels sont importants. Enfin, un engin a explosé devant le

Qui s'y frotte... s'y pique !

GENEVE — Un photographe de presse eut l'idée, hier, d'éprouver le système de protection autour de la villa mise à la disposition du GPRA à Bois d'Avault.

Hier après-midi, donc, il découvrit au bout du jardin dans le sous-bois, une grille largement ouverte. Le passage étant libre, il pénétra le plus simplement du monde dans le parc et prit des photos des différentes installations, jusqu'au moment où il tomba nez à nez avec deux sentinelles embusquées dans un emplacement de tir. Ses explications ayant été jugées plausibles, il fut relâché.

Quelques heures plus tard, en pleine nuit, il voulut rééditer son exploit, mais cette fois-ci, pris dans le faisceau des projecteurs, il s'attira une énergique riposte des soldats suisses de garde qui tirèrent plusieurs coups de feu à blanc.

consulat américain d'Alger démolissant portes et fenêtres.

L'odieuse attaque contre un hôpital

PARIS. — Quinze personnes, malades ou visiteurs, ont été blessées hier après-midi au cours de l'attaque, par des Musulmans algériens, du poste de garde

de l'hôpital de Montfermeil, où sont soignés plusieurs victimes d'attentats récents.

Les agresseurs se sont enfuis en voiture.

Il était environ 15 h. 30, lorsque quatre à cinq Musulmans algériens sont montés au deuxième étage de l'hôpital pour s'entretenir avec un coreligionnaire actuellement hospitalisé. Le rencontrant dans le couloir, ils ont aussitôt tiré sur lui des coups de feu. Le malade a été grièvement blessé.

En descendant par l'escalier, les agresseurs se sont heurtés à un sous-brigadier de la Sûreté nationale, qui allait prendre son service de garde à l'hôpital. Ils ont tiré sur lui, et le policier (39 ans, père de trois enfants) a été mortellement blessé.

Traversant la cour en courant, les meurtriers ont alors tiré plusieurs coups de pistolet, afin de protéger leur retraite. Un agent a été atteint d'une balle dans le pied. Trois malades, trois visiteurs et le garde champêtre de Clichy ont été atteints, mais leurs jours ne sont pas en danger.

Les assaillants se sont alors enfuis dans un taxi, une «Fregate» noire, qui stationnait non loin de la sortie de l'hôpital. L'alerte a été immédiatement donnée et des barrages de police ont été mis en place dans toute la banlieue nord-est.

Un taxi répondant au signalement de la voiture utilisée par les assassins, a été arrêté. Son conducteur a été mis à la disposition de la police pour interrogatoire.

Entretien MacMillan-Kennedy

A l'ordre du jour : le Laos et Berlin

WASHINGTON. — La deuxième série d'entretiens Kennedy-MacMillan s'est ouverte jeudi, peu après 15 h. 45, lorsque le président des Etats-Unis et le premier ministre britannique, accompagnés de tous leurs collaborateurs, se sont embarqués à bord du yacht présidentiel amarré à la rive du Potomac. Pour une croisière « de travail » d'un peu moins de deux heures.

Cet entretien dont la crise laotienne et le problème de Berlin constituent les principaux thèmes, a fourni au nouveau président des Etats-Unis sa première occasion d'embarquer à bord du yacht qui, sous d'autres noms, avait été fréquemment utilisés par ses prédécesseurs.

Accident mortel

LAUFON — La petite Irma Crelier, âgée de 11 ans, domiciliée à Grellingue, s'est jetée jeudi sous une automobile. Conduite à l'hôpital de Laufon, la petite est décédée peu après.

Commissaire à la police de sûreté vaudoise

LAUSANNE — Pour remplacer M. Freitag, commissaire à la police de sûreté vaudoise, le Conseil d'Etat vient de nommer M. Pierre Oulevay, 41 ans, vaudois, qui était entré dans l'administration fédérale en 1944 où il avait fait carrière à la Division de police, du Département fédéral de justice et police. Bien connu des milieux romands de Berne, il présidait la « Patrie Vaudoise ». Il entrera en fonctions le premier juin ou le premier juillet.

M. Lefèvre chargé de former le gouvernement belge

BRUXELLES. — Onze jours après les élections générales et dix jours après la démission du premier ministre, M. Gaston Eyskens, le roi Baudouin a chargé M. Théo Lefèvre de dénouer la crise gouvernementale et de former un nouveau gouvernement.

L'abondance de matière nous oblige à reporter à demain notre Magazine.

Colombe ou chouette ?

Le laconique communiqué publié à l'issue du Conseil des ministres pose-t-il une chicane ou laisse-t-il la porte ouverte ?

Le gouvernement français a pris acte de la carence du F.L.N. qui refuse de se présenter à Evian, ce vendredi. Il s'en tient à la déclaration du 15 mars qui évoquait les conditions d'application de l'autodétermination et les problèmes s'y rattachant. Donc, bien sûr, le désir de négocier reste intact.

Une fois encore l'attente se fixe, se crispe sur la conférence de presse que le général de Gaulle tiendra le 11 avril. De cette conférence doit, selon les uns, sortir la colombe, selon les autres, le hibou.

Le temps s'écoule; les espoirs enflent, s'amenuisent; les secrets s'éventent; les mensonges prolifèrent; les terroristes F.L.N. ou activistes remplissent les tombes; des soldats meurent sans champ d'honneur; les Musulmans guettent leur sort. Le temps coule; le sang aussi et l'on se demande comment aboutiront des négociations engagées de telle manière et l'on se demande pour qui le temps travaille. Mais il paraît que ce n'est pas là l'essentiel. L'opération est psychologique !

La crise s'est nouée à propos d'une phrase de M. Joxe, négociateur désigné. Celui-ci parla de consulter le M.N.A. comme le F.L.N. Du coup, les dirigeants F.L.N. flambèrent, d'autant mieux qu'il y avait déjà eu le précédent Debré (Sahara), le précédent Terrenoire (conversations - consultations - pourparlers). Toutes ces phrases furent rectifiées; l'impression fâcheuse demeura. Les chefs F.L.N. se demandent toujours s'ils ne seront pas dupés par la France, s'ils font bien de négocier, alors qu'en poussant un peu ils peuvent espérer tout obtenir d'un seul coup. De plus, la personnalité du général de Gaulle les fascine et les trouble. Ils redoutent de tomber sous le charme, ils craignent de ne pas apercevoir à temps le piège.

L'importance soudaine accordée au M.N.A. fit l'effet du chiffon rouge agité sous le mufle du taureau.

Le M.N.A. est le premier parti nationaliste algérien. Dirigé par Messali Hadj, qui, prisonnier politique élargi, vit maintenant en France, dans des conditions très favorables, le M.N.A. exigeait aussi l'indépendance, mais tolérait des délais. Ce parti possède encore des partisans

parmi les travailleurs nord-africains en France.

Le F.L.N. est né d'une dissidence à l'intérieur du M.N.A. Des jeunes créèrent une organisation révolutionnaire qui, sans appui, déclencha l'insurrection, à la surprise générale.

De temps en temps, les Français essayèrent de revigorer le M.N.A. Il y eut le maquis Bellounis, qui combattit le F.L.N. et le rallia. Il y eut les efforts tentés pour implanter une troisième force, alors que les élus musulmans Algérie française ont rejoint les positions du F.L.N.

Le F.L.N. refuse deux choses :

a) d'être traité sur le même plan que le M.N.A.

b) de perdre son caractère de gouvernement provisoire.

A ce sujet, voici sa position : « Si le G.P.R.A. n'est pas considéré comme un gouvernement même provisoire, si, à l'ouverture des pourparlers, on refuse de nous traiter en gouvernement provisoire, si nous ne sommes pas compétents pour engager l'avenir de l'Algérie, alors nous déclarerons que nous ne pouvons discuter de cet avenir et nous exigerons qu'on en revienne à la seule négociation sur les garanties de l'autodétermination; le pouvoir algérien issu d'une consultation authentique ne pourra, lui, être récusé. »

Indépendamment des graves problèmes intérieurs qui se posent au gouvernement français, à propos de la représentativité ou de la non-représentativité il y a un choix redoutable. Que peut-on obtenir et espérer maintenir d'un G.P.R.A. considéré gouvernement provisoire? Que peut-on retirer d'un gouvernement issu d'une consultation de toutes les tendances? Certes, il faudrait être certain que les tendances existent, qu'elles se manifesteront, qu'elles n'iront pas dans le sens du F.L.N., que celui-ci ne chapeautera pas finalement ces tendances.

Des habitudes, des traditions, le souvenir d'erreurs anciennes, la crainte de réactions prochaines, le fait qu'après les Antilles il ne restera plus de colonies, le souci de maintenir l'Afrique du Nord dans l'enceinte occidentale et neutre, aussi l'effroi devant les situations anciennes, cela contribue à se confier au temps, au risque de paraître manœuvrer.

Une fois de plus, tout est suspendu à de Gaulle.

Jacques HELLE.

La chasse aux contre-révolutionnaires

cubains :

au tableau de Castro, 170 rebelles

LA HAVANE. — Le ministre cubain des forces armées a annoncé, hier, la « liquidation » d'un groupe de rebelles qui tentait d'ouvrir « un front contre-révolutionnaire dans la province d'Oriente ».

Le ministre a précisé que 170 contre-révolutionnaires avaient été capturés et que cinq autres avaient été tués.

C'est le 25 février dernier qu'un premier engagement avait opposé les miliciens et les rebelles sur les « Monts de Pibalo », dans la Sierra Maestra. Au cours de cet engagement, les forces gouvernementales avaient eu 2 tués et 8 blessés. Par la suite, a indiqué le ministre, aucune perte n'a été enregistrée parmi les forces gouvernementales.

Le 3 mars, un groupe de rebelles ayant été surpris dans la région de « La Pujanza »,

107 d'entre eux ont été capturés.

Selon le ministre des forces armées, un autre front avait été formé par les rebelles dans la région de Baracoa, où avaient été entreposées de grandes quantités d'armes. C'est en recherchant ces armes que les miliciens ont découvert et arrêté 38 contre-révolutionnaires.

Enfin, le 30 mars, un nouvel engagement a opposé des miliciens et des rebelles. Deux contre-révolutionnaires ont été tués et 25 autres capturés.

De Gaulle reprendra la route de la province

PARIS. — Mercredi prochain, le général de Gaulle reprendra la route de la province. Ce voyage — le premier de l'année — sera consacré aux Départements du Sud-Ouest (Landes, Tarn, Garonne, Lot-et-Garonne, Dordogne et Gironde), il sera particulièrement long, puisque le président de la République ne regagnera Paris que dimanche soir.

Le général sera accompagné de plusieurs membres du gouvernement, qui se « relaieront » pendant les cinq jours du voyage.

Le général de Gaulle a déjà rendu visite depuis son accession à la présidence de la République à quarante quatre départements, au cours de onze voyages (plus ceux d'outre-mer, de la Martinique, de La Guadeloupe et de La Guyane).

Dès le début du mois prochain — probablement les 4, 5, 6 et 7 mai — le chef de l'Etat effectuera un nouveau déplacement consacré à des départements de l'Est (Meuse, Vosges, Moselle et Meurthe et Moselle).

A la fin de l'été il est probable que le général de Gaulle se rendra en Provence et en Corse.

Nomination

INTERLAKEN — Le docteur Paul Cottier, médecin en chef de la Polyclinique de Berne, a été nommé médecin en chef de l'Hôpital de district d'Interlaken, en remplacement du docteur Walter Baumgartner, tué par une avalanche.

L'arrivée du vice-président des Etats-Unis Lyndon Johnson à Genève



Venant de Dakar, à bord d'un avion militaire américain, le vice-président des Etats-Unis, Lyndon B. Johnson, est arrivé à Genève pour s'informer auprès du délégué américain, l'ambassadeur Arthur H. Dean, du progrès de la conférence sur le désarmement nucléaire. Il a été reçu sur l'aérodrome de Cointrin par le secrétaire général du Département politique, le ministre R. Kohli, et par Yves Moret, remplaçant du chef du protocole, ainsi que par les représentants des autorités genevoises et des diverses délégations américaines à Genève. Notre photo montre Lyndon B. Johnson après son arrivée derrière le microphone. Tout à gauche, sa femme et au centre l'ambassadeur Dean.